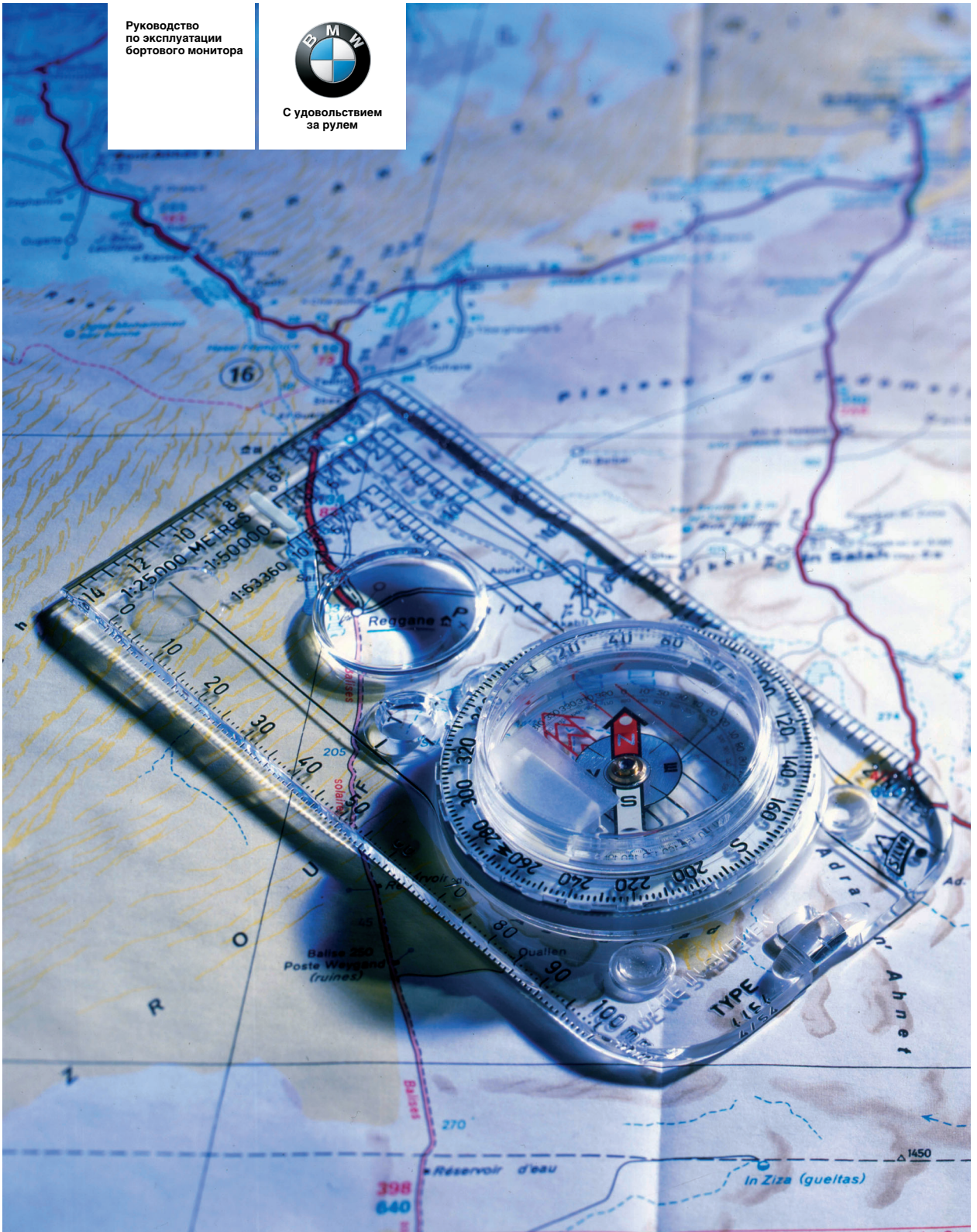


Руководство
по эксплуатации
бортового монитора



С удовольствием
за рулем



Руководство по эксплуатации бортового монитора

В данном Руководстве подробно рассказывается о бортовом мониторе, которым укомплектован Ваш BMW. Оно научит Вас управлению всеми функциями прибора.

Необходимую дополнительную информацию см. в Руководстве по эксплуатации автомобиля и других брошюрах.

С пожеланиями приятной и безаварийной езды

BMW AG

© 2006 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München, Deutschland
Воспроизведение, полное или частичное,
допускается только с письменного разрешения
BMW AG, München.
Номер для заказа 92 92 0 012 627
русский VIII/06, 04 01 80
Отпечатано на экологически чистой бумаге –
отбелена без добавления хлора, возможна повторная
переработка.

Оглавление

Для быстрого поиска информации используйте алфавитный указатель на странице 58.

О данном „Руководстве“

- 4 Примечания

Обзор

- 6 Элементы управления
- 10 Принципы управления
- 12 Настройки

Система навигации

- 14 Запуск системы навигации
- 15 Ввод цели
- 23 Ведение к цели
- 30 Что делать, если ...

Развлекательные системы

- 32 Включение и выключение, настройка
- 34 Радиоприемник
- 38 CD-плеер и CD-чейнджер
- 42 Внешний аудиоприбор
- 43 Телевизор (ТВ)

Телефон

- 48 Телефонная связь
- 51 Текстовые сообщения/SMS

Бортовой компьютер

- 54 Отображение информации

Характеристики

- 58 Все от А до Я
- 63 Сокращения

Обзор

Система навигации

Развлекательные системы

Телефон

Бортовой компьютер

Характеристики

Примечания

О данном „Руководстве“

Мы уделили особое внимание тому, чтобы Вы могли быстро ориентироваться в данном Руководстве. Вы можете быстрее всего найти интересующие Вас темы с помощью подробного алфавитного указателя, приведенного в конце Руководства. Если для начала Вам нужны будут только общие сведения об автомобиле, то Вы найдете их в первой главе.

Если Вы когда-нибудь решите продать свой автомобиль, то не забудьте передать Руководство новому владельцу. Оно является неотъемлемой частью автомобиля.

Если по прочтении Руководства у Вас появятся вопросы, то по ним Вас всегда охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Актуальность информации

Техническое превосходство и высокое качество оборудования BMW обеспечивается его постоянным усовершенствованием. Это может стать причиной неполного соответствия между текстом данного Руководства и оснащением именно Вашего автомобиля.

Используемые символы



обозначает указания, которые должны неукоснительно соблюдаться. Это является залогом Вашей собственной безопасности, безопасности других участников дорожного движения и защиты бортового монитора от повреждений.



обозначает указания, соблюдение которых позволяет использовать функции бортового монитора оптимальным образом.

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.

* обозначает элементы специальной или экспортной комплектации, дополнительного оборудования, а также оборудование и функции, находящиеся на стадии разработки.

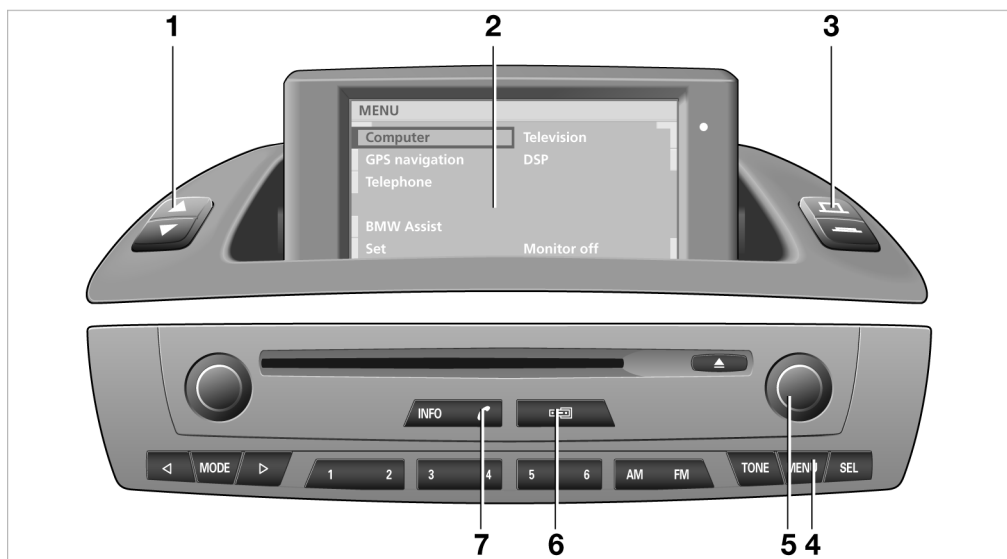
Обзор

Этот раздел содержит обзорную информацию, которая поможет Вам легче ориентироваться в многообразии элементов управления и индикации бортового монитора.



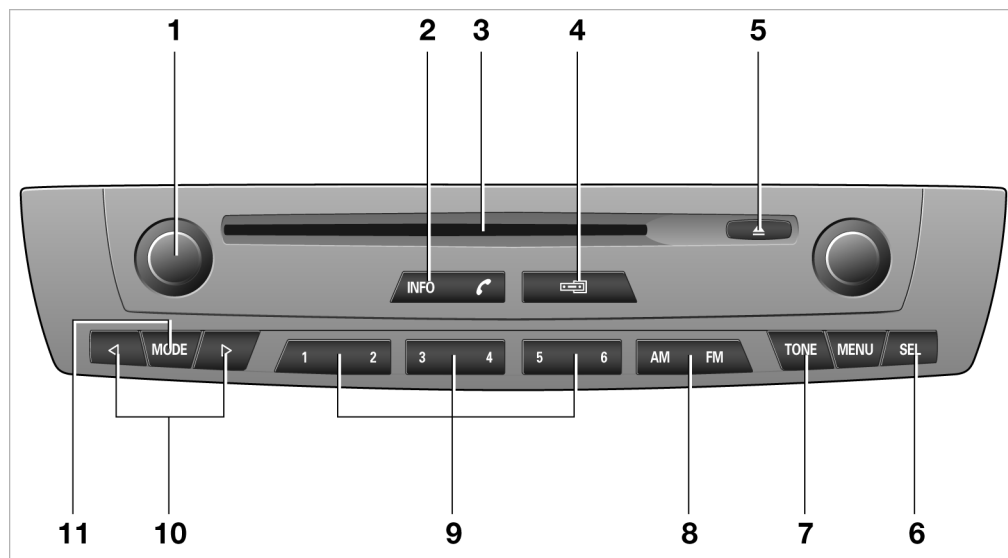
Элементы управления

Передняя панель бортового монитора



- 1 Регулировка угла наклона дисплея
- 2 Дисплей
- 3 Раскладывание и складывание дисплея
- 4 MENU: вывод исходного меню 10
- 5 Управление бортовым монитором 10
 - ▷ вращение: выбор пункта в меню или настройка значения
 - ▷ нажатие: подтверждение выбора или сохранение настроек
- 6 Переключение режима индикации на
 - ▷ бортовой монитор
 - ▷ радиоприемник
- 7 Установление/завершение соединения

Передняя панель радиоприемника



- 1** Управление радиоприемником
 - ▷ нажатие: включение и выключение радиоприемника
 - ▷ вращение: настройка громкости аудиоприборов и голосового оповещения
- 2** INFO
 - ▷ включение RDS 35
 - ▷ включение типа программы PTY 35
 - ▷ отображение радиочастоты 35
 - ▷ настройка громкости голосового оповещения 37
 - ▷ настройка передачи дорожной информации 36
 - ▷ включение региональной функции 37
- 3** Слот для CD
- 4** Переключение режима индикации на
 - ▷ бортовой монитор
 - ▷ радиоприемник
- 5** Извлечение CD 39
- 6** SEL
 - ▷ выбор радиостанции 34
 - ▷ выбор трека 38
- 7** TONE: вывод меню параметров звучания 32
- 8** Выбор диапазона/уровня программирования 34
- 9** Клавиши
 - ▷ выбор запрограммированных радиостанций у радиоприемника 34
 - ▷ выбор CD у CD-чейнджера* 38
- 10** Выбор радиостанции/трека
 - ▷ выбор радиостанции 34
 - ▷ выбор трека у CD-плеера, CD-чейнджера 38
- 11** MODE
 - Переключение режима на
 - ▷ радиоприемник
 - ▷ CD-плеер
 - ▷ CD-чейнджер
 - ▷ внешний аудиоприбор*.

MNND00934CIMA

Обзор

Система навигации

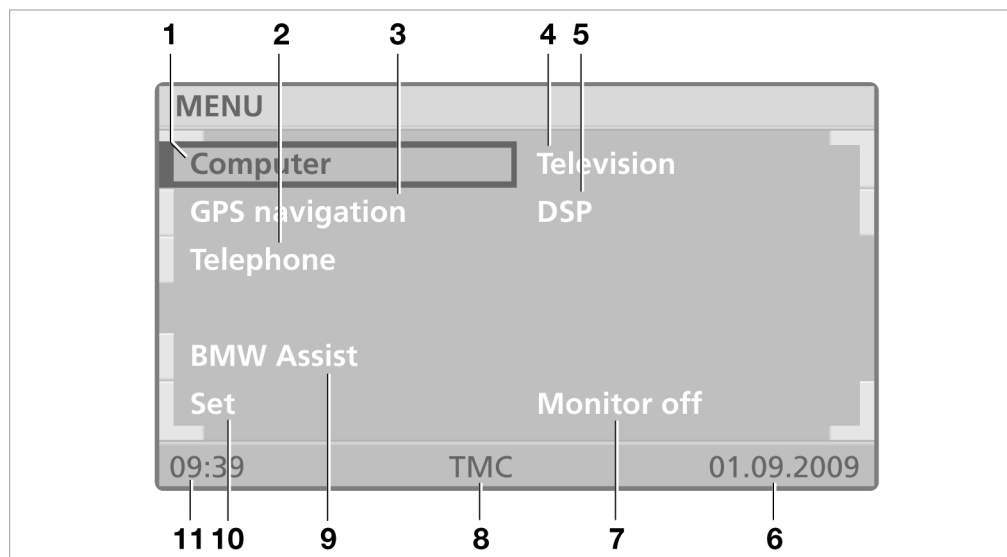
Развлекательные системы

Телефон

Бортовой компьютер

Характеристики

Обзор функций



MMN01402ENA

- | | |
|--|---|
| <p>1 Бортовой компьютер</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ индикация запаса хода 54 ▷ индикация температуры наружного воздуха 54 ▷ индикация расчетного времени прибытия 54 ▷ индикация расстояния 54 ▷ расчет и индикация среднего расхода топлива 54 ▷ расчет и индикация средней скорости движения 55 ▷ установка предельной скорости 55 <p>2 Телефон*</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ экстренный вызов 48 ▷ ответ на вызов 49 ▷ вызов 49 ▷ чтение SMS/звонок отправителю 51 <p>3 Система навигации</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ запуск системы навигации 14 ▷ ввод цели 15 ▷ ведение к цели 23 | <p>4 ТВ*</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ включение 43 ▷ выбор канала 43 ▷ телетекст 44 ▷ показ телепередачи 44 ▷ настройка параметров изображения 45 ▷ выбор стандарта 45 <p>5 Цифровой звуковой процессор (DSP)*</p> <ul style="list-style-type: none"> ▷ программы звучания 33 ▷ индивидуальная настройка программ звучания 33 <p>6 Текущая дата</p> <p>7 Выключение дисплея</p> <p>8 Выбираемые настройки, например, включение „RDS-TMC“ в режиме радиоприемника 26</p> <p>9 BMW Assist*</p> <p>Вызов аварийной и справочно-информационной службы, см. отдельное руководство по эксплуатации</p> <p>10 Настройки, например, время суток, язык</p> <p>11 Текущее время суток</p> |
|--|---|

Режимы представления информации

Вы можете настроить полноэкранный режим или режим с дополнительным окном, см. на странице 12.

Дополнительное окно

COMPUTER	
Range	150
Out. temp.	+24.5°
Consump. 1	8.5
Consump. 2	—.—
Avg. speed	97.4

OBERDING
TERMINALSTR.

048° 21' 30" North
011° 47' 03" East

Altitude 550 m

MONITORSENA

В левой части экрана отображается следующая информация:

- ▷ данные бортового компьютера 54 или
- ▷ маршрут ведения к цели 21 или
- ▷ данные включенного аудиоприбора 32

Правая часть экрана:

- ▷ информация о местонахождении автомобиля или
- ▷ стрелочные указатели ведения к цели 23

Определенные виды информации всегда выводятся на всю ширину экрана:

- ▷ информация во время сеанса связи 51
- ▷ информация службы BMW Assist*
- ▷ телевизионная программа* 43
- ▷ настройки 12

Полноэкранный режим

COMPUTER			
Range	150	Arrival	11:00
Out. temp.	+24.5°	Distance	210
Consump. 1	8.5	Limit	<input type="checkbox"/> 135
Consump. 2	—.—		
Avg. speed	97.4		

MONITORSENA

Вся информация и настройки выводятся на всю ширину экрана.

Принципы управления

Дисплей

Раскладывание дисплея

Вы можете разложить дисплей двумя способами:

- ▷ вставив ключ зажигания в замок и повернув в положение 2;
- ▷ нажав соответствующую клавишу рядом с дисплеем.



Если дисплей был закрыт с помощью клавиши, то и открыть его следует также с помощью клавиши.



При выборе какой-либо функции, например радиоприемник или CD, дисплей раскладывается автоматически. ◀

Складывание дисплея



Проверьте, чтобы вокруг открытого дисплея не было посторонних предметов. В противном случае возможно повреждение дисплея. ◀

Вы можете сложить дисплей тремя способами:

- ▷ повернув ключ зажигания в положение 0 или вынув его из замка;
- ▷ нажав соответствующую клавишу рядом с дисплеем;



- ▷ закрыв дисплей вручную*.



При включенной функции ведения к цели система будет продолжать давать Вам указания в режиме голосового оповещения, даже если Вы закроете дисплей. ◀

Регулировка угла наклона дисплея

Чтобы дисплей не отвечивал, Вы можете регулировать угол его наклона.

- ▷ Нажатием соответствующих клавиш рядом с дисплеем



Выборный угол наклона не изменится, даже если Вы на время закроете дисплей.

- ▷ Вручную

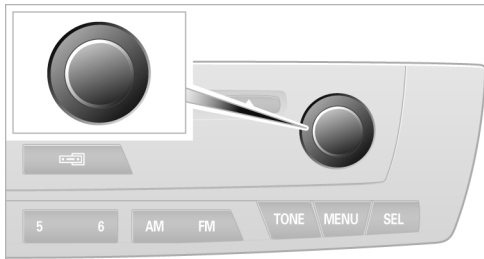
Навигация по меню

Вывод исходного меню

Возвращение из меню различных уровней к исходному меню:

Нажмите клавишу **MENU**.

Выбор пункта меню



MA00747CMA

Можно выбирать только пункты меню, написанные белыми буквами.

1. Выберите пункт меню.



2. Нажмите кнопку для подтверждения пункта меню.



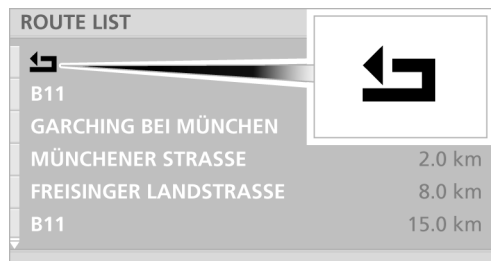
Вывод других пунктов меню на дисплей



⬆ ⬆ ⬆ Эти символы указывают на то, что не все пункты меню выведены на дисплей.

1. Выберите один из символов.
2. Нажмите кнопку для подтверждения выбора.

Выход из меню

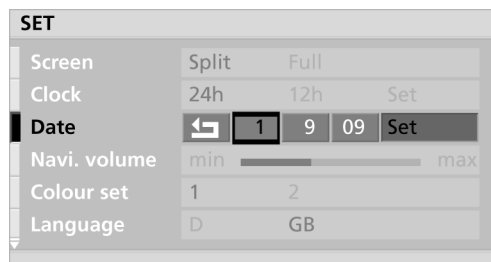


Выберите стрелку  и нажмите кнопку.

Настройка значений

Для настройки числовых значений или показаний на шкале:

1. Выберите требуемый пункт меню и нажмите кнопку.
2. Выполните настройку путем вращения кнопки.




3. Нажмите кнопку для сохранения настройки в памяти.

Система навигации: отмена сохранения последнего выбранного меню



Система навигации сохраняет в памяти последнее выведенное на дисплей меню, например „Route select“ (Выбор маршрута). Если после выхода из этого меню Вы выберете в исходном меню „GPS navigation“ (Навигация GPS), на экран снова будет выведено это меню.

Отмена сохранения:

1. Дважды коротко нажмите клавишу .
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.

Настройки

Выбор настроек

Вы можете настроить свой бортовой компьютер так, как считаете нужным:

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.

SET			
Screen	Split	Full	
Clock	24h	12h	Set
Date	dd.mm	mm/dd	Set
Navi. volume	min <input type="range"/> max		
Colour set	1	2	
Language	D	GB	

- ▷ „Screen“ (Экран)
Настройка параметров изображения, см. на странице 9
- ▷ „Clock“ (Часы)
Установка времени и изменение формата представления
- ▷ „Date“ (Дата)
Установка даты и изменение формата представления
- ▷ „Navi. volume“ (Громкость с навигацией)
Настройка громкости указаний в режиме навигации относительно других аудио-приборов
- ▷ „Colour set“ (Цвета)
Настройка цветовых параметров изображения
- ▷ „Language“ (Язык)
Выбор языка представления текста

SET			
Distance	km	mls	
Consump.	l/100km	mpg	km/l
Temperature	°C	°F	
BMW Assist	update	sign-off	
Roaming	automatic	off	
Brightness	min <input type="range"/> max		

MAN01437EN/A

- ▷ „Distance“ (Расстояние)
Изменение единицы измерения
- ▷ „Consump.“ (Расход топлива)
Изменение единицы измерения
- ▷ „Temperature“ (Температура)
Изменение единицы измерения
- ▷ „BMW Assist“*
Инициализация или обновление аварийной и справочно-информационной службы
- ▷ „Roaming“ (Роуминг)
Использование BMW Assist за границей
- ▷ „Brightness“ (Яркость)

Система навигации

Этот раздел показывает на примере различных ситуаций, как быстро и уверенно достичь цели с помощью системы навигации.



Запуск системы навигации

Система навигации способна с помощью спутников отслеживать точное местонахождение автомобиля и с высокой долей надежности указывать путь к выбранной цели.

Навигационные DVD

Навигационные DVD содержат дорожные карты одной страны, части страны или даже нескольких стран.

Вы можете использовать также навигационные CD версии 2001-1 и выше.

Место установки компьютера системы навигации

BMW Z4



В ящике между спинками сидений.

BMW X3



В багажном отделении за левой боковой обшивкой. Чтобы открыть ее, нажмите кнопку (см. стрелку).


Установка навигационного DVD

Навигационные DVD устанавливаются в компьютер системы навигации.

1. Вложите навигационный DVD в устройство чтения этикеткой вверх.
2. Подождите несколько секунд, пока компьютер считывает DVD.


Извлечение навигационного DVD


Если система навигации указывает на то, что Вы скоро покинете местность, записанную на вставленном навигационном DVD, следует извлечь старый и вставить новый DVD с картой местности, в которую Вы въезжаете.

1. Нажмите клавишу  на компьютере системы навигации.
2. Выньте DVD.

Если DVD не вынимается из устройства чтения, возможно, его заклинило.

Включение системы навигации

 Вводите все данные только на стоящем автомобиле. Если указания системы навигации противоречат сложившейся дорожной ситуации, всегда руководствуйтесь правилами дорожного движения. В противном случае Вы можете нарушить закон и создать угрозу безопасности своих пассажиров и других участников дорожного движения. ◀

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.

Ввод цели

Предусмотрены следующие возможности ввода цели:

- ▷ Ввод цели в ручном режиме
- ▷ Выбор цели на карте, см. на странице 17
- ▷ Выбор цели через дополнительную информацию, см. на странице 18
- ▷ Выбор одной из последних целей, см. на странице 19
- ▷ Адресная книга, см. на странице 19

После ввода цели:

- ▷ Выбор критериев маршрута, см. на странице 21
- ▷ Включение ведения к цели, см. на странице 23

Ввод цели в ручном режиме

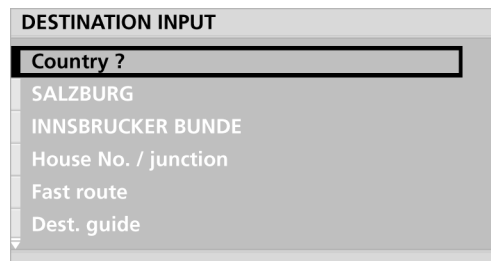
Система навигации будет вести Вас к цели, как только Вы введете страну и населенный пункт. Если Вы не укажете название улицы, ведение к цели завершится у границы населенного пункта.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.

Выбор страны

Если название страны отображается на дисплее белыми буквами, это означает, что навигационный DVD содержит карты для нескольких стран.

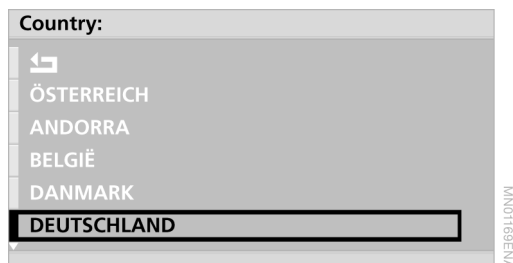
1. Чтобы выбрать название страны, отображаемое на дисплее, поверните кнопку. На дисплее появляется: „Country?“ (Страна?).



2. Нажмите кнопку.

3. Выберите страну и нажмите кнопку.

При использовании навигационных DVD версии 2006-1 и выше можно выбрать также „Еуропа“ (Европа).



Выбор пункта назначения через название населенного пункта

Выбрано „City/PC?“ (Пункт/индекс?).

1. Нажмите кнопку для активизации ввода.
2. Введите буквы и нажмите кнопку.
 - ◀ При нажатии последняя введенная буква стирается. Чтобы стереть последнюю введенную строку целиком, нажмите и удерживайте кнопку.



При использовании функции сопоставления слов достаточно выбрать всего несколько букв, имеющих в названии данного населенного пункта. Если название однозначно распознается системой, его окончание вводится автоматически, см. на странице. 22.

3. Выберите пункт назначения из списка и нажмите кнопку.



▶ Если Вы точно не знаете название населенного пункта или его написание, то Вы можете выбрать населенный пункт из списка, который будет выведен на дисплей после ввода первых букв названия. ◀

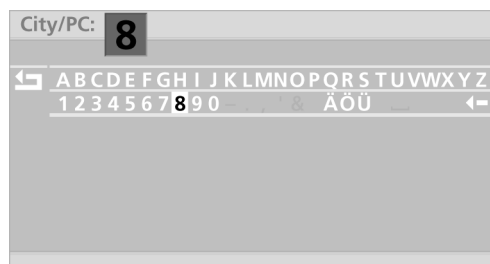
Выбор цели через почтовый индекс

При использовании навигационных DVD версии 2006-1 и выше можно выбрать населенный пункт по почтовому индексу.

Если Вы выбрали в качестве страны „Europa“ (Европа), то Вы можете просто ввести населенный пункт.

Выбрано „City/PC?“ (Пункт/индекс?).

1. Нажмите кнопку для активизации ввода.
2. Введите цифры и нажмите кнопку.



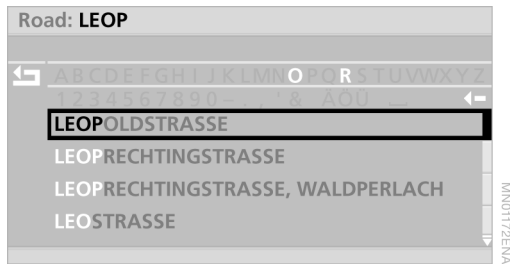
3. Выберите пункт назначения из списка и нажмите кнопку.

Выбор улицы

Выбрано „Road?“ (Улица?).

1. Нажмите кнопку.
2. Введите буквы и нажмите кнопку.

3. Выберите требуемую улицу из списка и нажмите кнопку.



Ввод улицы без указания пункта назначения*

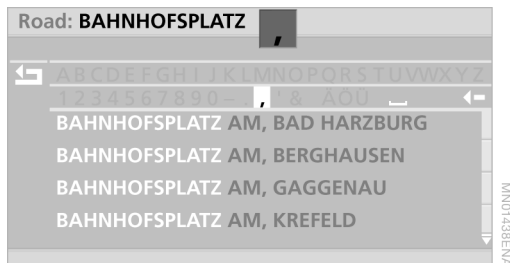
При использовании навигационных DVD версии 2005-1 и выше Вы можете выбрать название улицы без предварительного ввода населенного пункта.

Если Вы выбрали в качестве страны „Europa“ (Европа), то, несмотря на это, Вам нужно сначала ввести населенный пункт.

1. Выберите „Road?“ (Улица?) и нажмите кнопку.
2. Поверните кнопку влево для выбора самой верхней строки и нажмите кнопку.



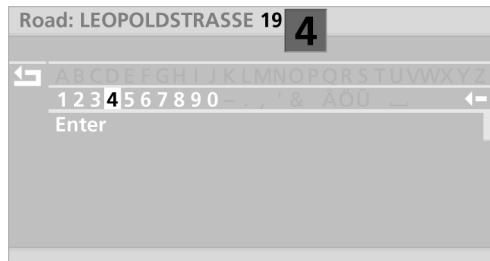
3. Введите буквы и нажмите кнопку.
4. После выбора названия улицы можно при необходимости ввести запятую, а после нее – название населенного пункта или района города.




5. Выберите требуемую улицу из списка и нажмите кнопку.

Выбор номера дома или перекрестка

1. Выберите „House No./junction?“ (Номер/перекресток“) и нажмите кнопку.
2. Выберите „House No.“ (Номер) и нажмите кнопку.
3. Введите цифры и нажмите кнопку.



4. Выберите „Enter“ (Ввести) и нажмите кнопку.

 Возможность ввода номера дома зависит от информации, записанной на навигационном DVD. Если на нем отсутствуют номера домов на той или иной улице, то цифры не отображаются на дисплее. В этом случае ведение к цели завершается на ближайших подступах к выбранной улице. Вы можете также – при наличии такой информации – выбрать перекресток. ◀

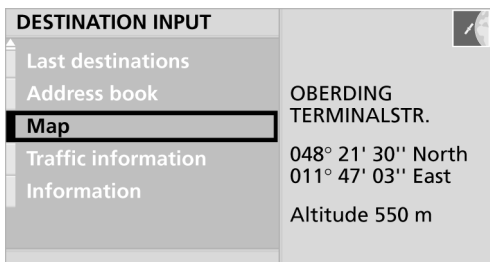
Включение ведения к цели

Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.

Выбор цели на карте

Вы точно знаете населенный пункт и только приблизительно – местонахождение улицы. В этом случае Вы можете выбрать цель на карте с помощью значка перекрестья, а затем перенести ее в окно ведения к цели. Для отграничения сегмента карты можно ввести требуемый пункт назначения, см. на странице 15.

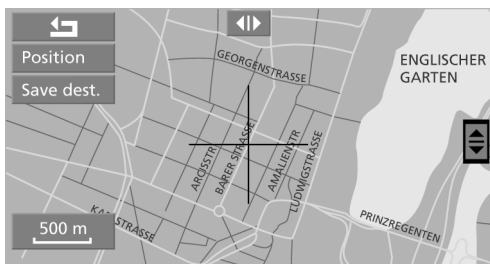
1. Выберите „Map“ (Карта) и нажмите кнопку.



2. Нажмите кнопку.
3. Выберите „Dest.input map“ (Карта ввода цели) и нажмите кнопку.
4. Чтобы перенести цель в окно ведения к цели, должен быть установлен масштаб менее 2 км: Выберите окно масштаба и установите требуемый масштаб.



5. Выберите горизонтальные или вертикальные стрелки, показывающие направление, и нажмите кнопку. На дисплее появляется значок перекрестья для обозначения цели.



6. Поверните кнопку для перемещения карты.
7. Чтобы изменить направление перемещения карты, нажмите и удерживайте кнопку.

- После того как цель будет обозначена: нажмите кнопку.
- Выберите „Save dest.“ (Сохранить цель) и нажмите кнопку. Выбранная цель переносится в окно ведения к цели.



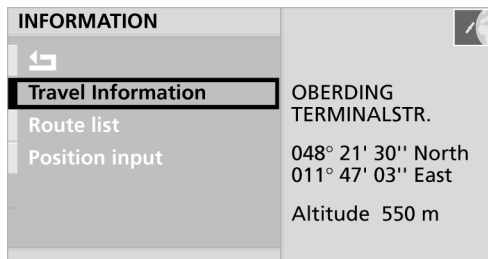
Включение ведения к цели

Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.

Выбор цели через дополнительную информацию

Вы ищете в данном населенном пункте определенное место, например гостиницу или ближайшую станцию технического обслуживания BMW.

- Введите требуемый пункт назначения, см. на странице 15.
- Выберите „Information“ (Информация) и нажмите кнопку.
- Выберите „Travel information“ (Информация для туристов) и нажмите кнопку.



- Выберите страну или населенный пункт.
 - ▷ „Info on destination“ (Информация о пункте назначения)

- ▷ „Info on location“ (Информация о местонахождении)
 - Цели, находящиеся в непосредственной близости от автомобиля. На дисплей выводятся макс. 100 названий, отсортированных по мере удаления от местонахождения автомобиля. Направление, в котором нужно двигаться, чтобы добраться до цели, показано стрелкой.

- Выберите требуемую категорию и нажмите кнопку.
- Введите критерии поиска, например максимальное расстояние от местонахождения автомобиля или название гостиницы.
 - Чтобы вывести на дисплей следующие страницы или вернуться к вводу цели, поверните кнопку вправо.

◀ назад в выбор категории, например „Гостиницы“

🏠 назад в ввод цели

← назад

→ вперед

▲ ▼ просмотр страницы

- Выберите „Search“ (Поиск) и нажмите кнопку.
- Выберите требуемую цель из списка и нажмите кнопку.

▶ Объем информации и набор символов зависит от используемого навигационного DVD. ◀

- Перенесите адрес в окно ведения к цели. Если автомобиль оснащен телефоном BMW, Вы можете выбрать телефонный номер цели и набрать его прямо с экрана.

Символы, используемые в картах

Например, если Вы выбрали категорию „Гостиницы“, то на карте будут отображаться гостиницы в виде символов.

Отключение символов:

- Выберите „Information“ (Информация) и нажмите кнопку.
- Выберите „Travel information“ (Информация для туристов) и нажмите кнопку.
- Выберите „Disable icons“ (Убрать значки) и нажмите кнопку.

Включение ведения к цели

Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.

Последние цели

Выбор одной из последних целей

Последние 20 введенных целей автоматически сохраняются в памяти.

1. Выберите „Last destinations“ (Последние цели) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Retrieve address“ (Найти адрес) и нажмите кнопку.
3. Выберите требуемую цель и нажмите кнопку для перенесения ее в окно ведения к цели.



Включение ведения к цели

Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.

Удаление отдельной последней цели

1. Выберите „Last destinations“ (Последние цели) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Delele address“ (Удалить адрес) и нажмите кнопку.
3. Выберите требуемый адрес и нажмите кнопку.
На дисплее появляется вопрос „Delele address?“ (Удалить адрес?).
4. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите кнопку.

Удаление всех последних целей

1. Выберите „Delele address?“ (Удалить адрес?), нажмите и удерживайте кнопку в течение как минимум одной секунды.
2. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите кнопку.

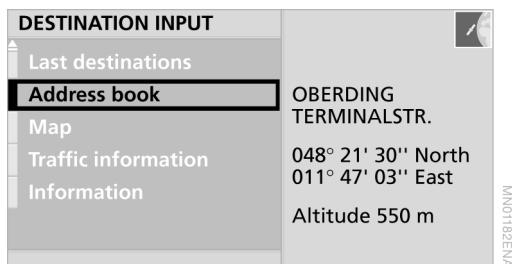
Адресная книга

Вы можете сохранить в памяти до 100 адресов (в зависимости от их длины) и перенести их прямо в окно ведения к цели.

Просмотр адресной книги

Адресную книгу можно вызвать только при включенной функции ведения к цели.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Address book“ (Адресная книга) и нажмите кнопку.



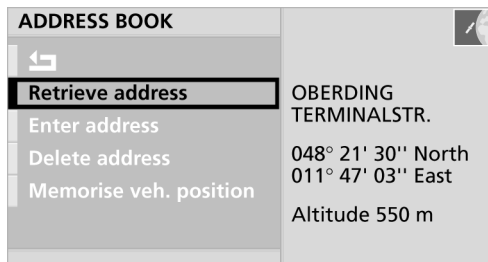
Сохранение адреса

1. Выберите „Enter address“ (Ввести адрес) и нажмите кнопку.
2. Введите адрес.
Для ведения к цели или сохранения в адресной книге имя не требуется.
3. Выберите „Enter“ (Ввести) и нажмите кнопку.

Перенесение адреса в окно ведения к цели

1. Выберите „Retrieve address“ (Найти адрес) и нажмите кнопку.

Адреса выводятся на дисплей в алфавитном порядке.



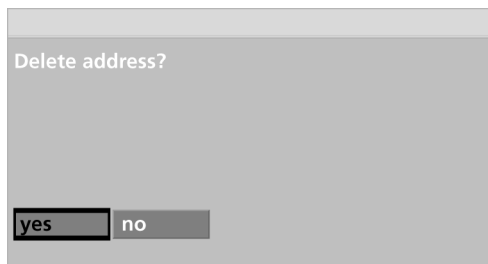
2. Выберите требуемый адрес и нажмите кнопку.

Включение ведения к цели

Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.

Удаление отдельного адреса

1. Выберите „Delete address“ (Удалить адрес) и нажмите кнопку.
2. Выберите требуемый адрес и нажмите кнопку.
3. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите кнопку.



Удаление всех адресов

1. Выберите „Delete address“ (Удалить адрес), нажмите и удерживайте кнопку в течение как минимум одной секунды.
2. Выберите „Yes“ (Да) и нажмите кнопку.

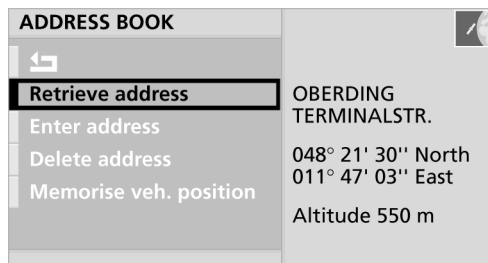
Местонахождение*

Сохранение координат текущего местонахождения

Вы можете записать координаты текущего местонахождения автомобиля прямо в адрес-

ную книгу и добавить имя. В том числе это возможно при включенной функции ведения к цели.

1. Выберите „Memorise veh. position“ (Сохранить координаты местонахождения) и нажмите кнопку.

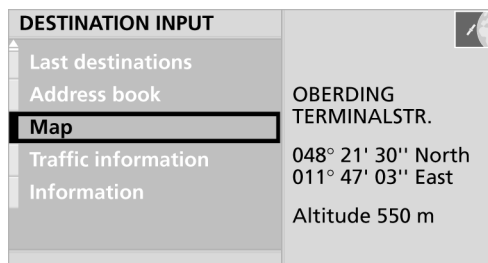


2. При необходимости добавьте имя.
3. Выберите „Enter“ (Ввести) и нажмите кнопку.

▶ Координаты текущего местонахождения автомобиля можно записать в адресную книгу, даже если Вы уже покинули местность, записанную на навигационном DVD. В этом случае следует ввести название населенного пункта, улицы или имя. ◀

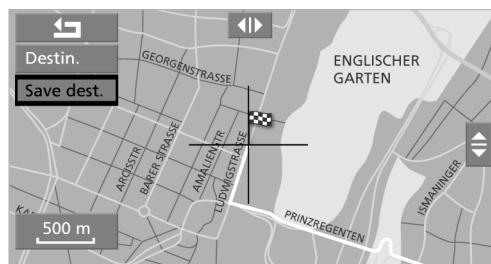
Отображение текущего местонахождения на карте

1. Выберите „Destination input“ (Ввод цели) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Map“ (Карта) и нажмите кнопку. Текущее местонахождение автомобиля показывается на карте.



Перенесение координат текущего местонахождения в окно ведения к цели

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Dest. input map“ (Карта ввода цели) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Position“ (Местонахождение) и нажмите кнопку.
4. Цель переносится в окно ведения к цели, только если установлен масштаб менее 2 км:
Выберите окно масштаба и установите требуемый масштаб.
5. Выберите „Save dest.“ (Сохранить цель) и нажмите кнопку.



Ввод координат местонахождения

Корректировка местонахождения рекомендуется только в исключительных случаях, так как даже после транспортировки автомобиля системе навигации требуется всего несколько минут, чтобы определить и показать его местонахождение.

Ввод координат текущего местонахождения:

1. Выберите „Information“ (Информация) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Position input“ (Ввод местонахождения) и нажмите кнопку.
3. При необходимости выберите „City“ (Город) и „Road“ (Улица) и нажмите кнопку.
Введите адрес местонахождения, см. „Ввод цели в ручном режиме“ на странице 15.
4. Выберите „Junction?“ (Перекресток?) и нажмите кнопку.

На дисплее появляется сообщение „Crossing the junction“ (Автомобиль переезжает через перекресток) и текущее местонахождение записывается в систему навигации.

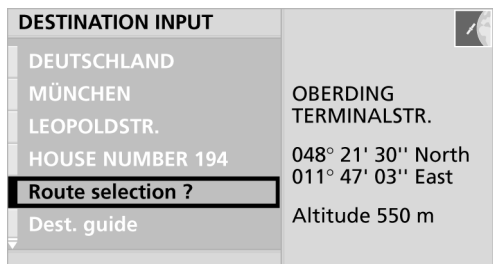
▶ Если системе навигации удалось самостоятельно определить местонахождение автомобиля, оно записывается в память. ◀

Выбор критериев маршрута

Вы можете определить критерии для планирования маршрута и в дальнейшем изменять их сколько угодно раз даже при включенной функции ведения к цели.

▶ Планирование маршрута зависит от особенностей дорог, записанных на навигационном DVD. В связи с этим могут возникать расхождения между маршрутом, предлагаемым системой навигации, и личными опытом водителя. ◀

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Route selection?“ (Выбор маршрута?) и нажмите кнопку.



4. Выберите требуемые критерии и нажмите кнопку.
 - ▶ „Use motorways“ (По автомагистралям)
Система отдает предпочтение магистральным дорогам и основным шоссе.
 - ▶ „Exclude motorways“ (Без автомагистралей)
Система по возможности будет избегать автомагистралей.

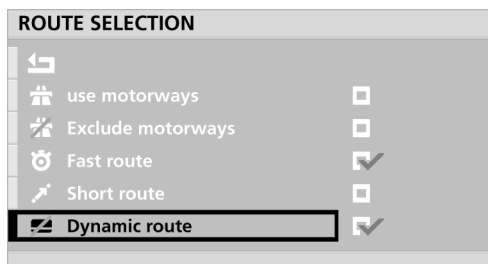
- ▷ „Fast route“ (Скорейший маршрут)
Сокращение времени поездки за счет дорог с высокой средней скоростью движения.
- ▷ „Short route“ (Кратчайший маршрут)
Минимальное расстояние без учета времени.
- ▷ „Dynamic route“ (Динамичный маршрут)
Автоматическое изменение маршрута для объезда проблемного участка. В зависимости от типа дороги, а также характера и длины проблемного участка, маршрут может быть рассчитан так, что он все равно будет проходить через участки с затрудненным движением.
- ▷ „Exclude tolls“ (Исключая платные)
Система по возможности избегает платных дорог.
- ▷ „Exclude ferries“ (Без паромов)
Система по возможности избегает паромных переправ.



включено



не включено



MAN02941ENNA

5. Выберите стрелку ↩.

Функция сопоставления слов

При использовании функции сопоставления слов достаточно выбрать всего несколько букв, имеющихя в названии адреса. Если название однозначно распознается системой, его окончание вводится автоматически.

Другие преимущества:

- ▷ В случае ввода названия, состоящего из нескольких слов, система идентифицирует его независимо от того, в какой последовательности будут введены слова.

Пример:

Официальное написание:

Площадь Льва Толстого

Варианты ввода:

Площадь Льва Толстого

или:

Льва Толстого площадь

- ▷ Названия населенных пунктов можно также вводить в виде, отличном от официального написания, если такая форма употребляется в других странах.

Пример:

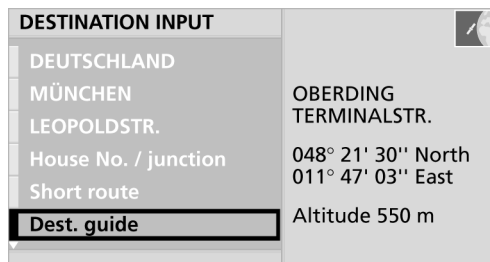
Вместо „München“ можно ввести английское название „Munich“ или итальянское „Monaco“.

Ведение к цели

После ввода цели можно включить функцию ведения к цели. Система навигации осуществляет ведение автомобиля к цели с помощью индикаций и указаний на дисплее и голосовых указаний.


Включение ведения к цели

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Dest. guide“ (Ведение к цели) и нажмите кнопку.



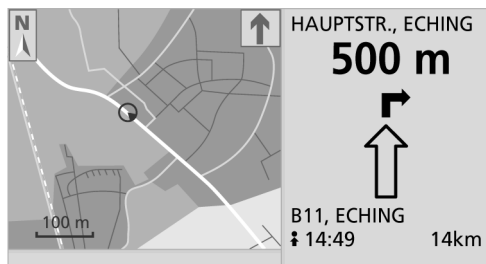
Система рассчитывает маршрут и выводит его на дисплей (в зависимости от выбранного режима):

- ▷ дорожные карты для выбранного маршрута;
- ▷ стрелочные указатели направления движения.

 Система будет продолжать вести Вас к цели, даже если Вы перейдете в другое меню или вообще закроете дисплей. ◀

Окно ведения к цели

Полиэкранный режим



Левая часть экрана:

- ▷ карта маршрута, ориентированная с юга на север;
- ▷ указатель направления движения в виде стрелки, показывающей в сторону введенной цели;
- ▷ масштаб.

Правая часть экрана:

- ▷ название улицы, на которую нужно свернуть;
- ▷ расстояние до следующего перекрестка;
- ▷ стрелочные указатели направления движения;
- ▷ текущее местонахождение;
- ▷ предполагаемое время прибытия;
- ▷ расстояние до цели.

Смена изображения в полноэкранном режиме


После включения функции ведения к цели на дисплее появляются стрелочные указатели направления движения.

Переключение на карту маршрута:

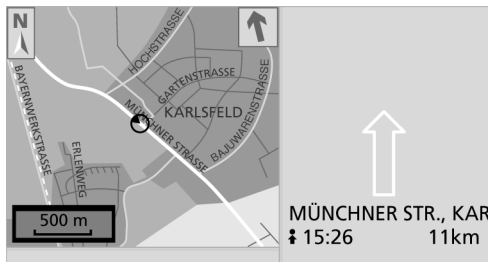
1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Route map“ (Карта маршрута) и нажмите кнопку.



Переключение на стрелочные указатели направления движения:

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите стрелку  и нажмите кнопку.

Изменение масштаба карты маршрута

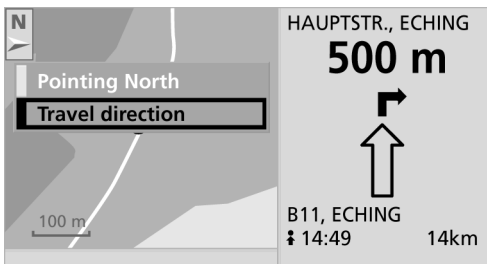


1. Поверните кнопку для выбора поля ввода масштаба.
2. Поворачивая кнопку, установите требуемый масштаб.
3. Нажмите кнопку для сохранения масштаба в памяти.

Изменение ориентации карты маршрута

При масштабе менее 500 км Вы можете выбрать ориентацию карты „С юга на север“ или „По курсу“. Начиная с масштаба 500 км карта всегда ориентирована с юга на север.

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Map positioning“ (Ориентация карты) и нажмите кнопку.

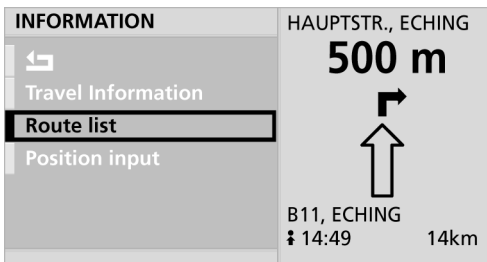


3. Выберите требуемую ориентацию и нажмите кнопку.

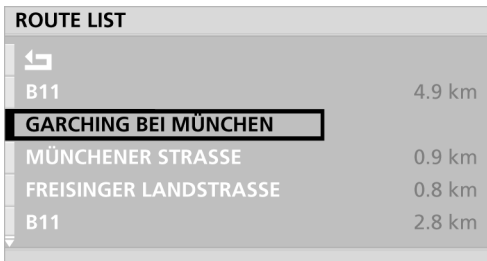
Отображение маршрутного листа

Во время ведения к цели Вы можете вывести на дисплей весь маршрут в виде списка населенных пунктов и дорог.

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Information“ (Информация) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Route list“ (Маршрутный лист) и нажмите кнопку.



Если включена одна из служб дорожной информации (см. на странице 26), к этому списку добавляются также сообщения о ситуации на дорогах.



Для получения более подробной информации о пробках выберите требуемую позицию из списка и нажмите кнопку.

Изменение маршрута

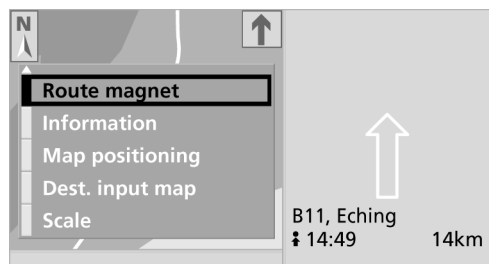
Изменение критериев маршрута

Во время ведения к цели Вы также можете изменить критерии маршрута, см. на странице 21.

Выбор транзитных пунктов*

После включения функции ведения к цели Вы можете изменить транзитные пункты маршрута. Вы можете выбрать населенный пункт, через который должен проходить альтернативный маршрут. При этом будут учитываться настройки, заданные при выборе маршрута, например отдавать предпочтение автомагистралям.

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Route magnet“ (Отклонение маршрута) и нажмите кнопку.



3. Выберите горизонтальные или вертикальные стрелки, показывающие направление, и нажмите кнопку. На дисплее появляется значок перекрестья для обозначения населенного пункта.
4. Поворачивайте кнопку, пока значок перекрестья не окажется над требуемым населенным пунктом.
5. Для перехода между горизонтальными и вертикальными стрелками нажмите и удерживайте кнопку.

6. После того как пункт назначения будет обозначен: нажмите кнопку.
7. Выберите „Set“ (Установить) и нажмите кнопку. Система начинает искать альтернативный маршрут в указанной местности.



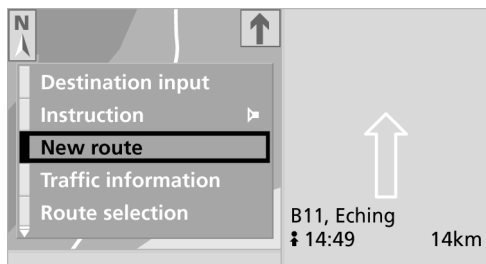
Если системе не удастся найти альтернативный маршрут, это означает, что выбранный населенный пункт находится слишком далеко от первоначального маршрута или от ближайшей автомагистрали.

Возвращение к первоначальному маршруту: выберите „Delete“ (Удалить) и нажмите кнопку.

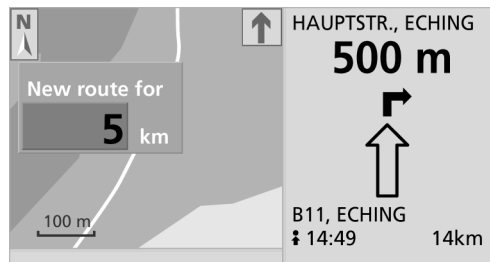
Изменение участка пути

Во время ведения к цели Вы можете объехать какой-то участок и определить, через сколько километров Вы бы хотели вернуться к исходному маршруту.

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „New route“ (Новый маршрут) и нажмите кнопку.



3. Поверните кнопку для выбора требуемого расстояния.



4. Нажмите кнопку.

Дорожная информация*

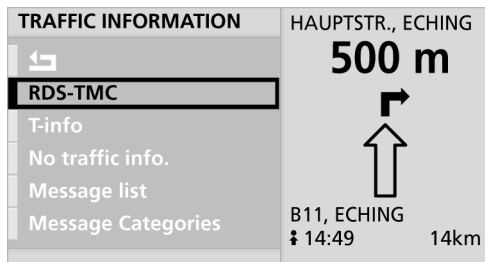
Вы можете вывести дорожную информацию на карту маршрута и включить ее в список сообщений.

Включение дорожной информации

Вы можете принимать дорожную информацию канала TMC через автомобильный радиоприемник и выводить на дисплей.

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „GPS navigation“ (Навигация GPS) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите кнопку.
4. Выберите „RDS-TMC“ и нажмите кнопку. В самой нижней строке дисплея появляется надпись „TMC“ (канал сообщений о ситуации на дорогах) светло-серого цвета.
 - ▷ Как только канал TMC начинает приниматься, цвет индикации изменяется на зеленый.
 - ▷ Если индикация красного цвета, это означает, что выбрана

радиостанция, не передающая дорожную информацию TMC.

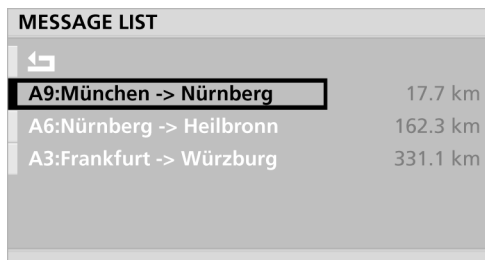


Все входящие сообщения о ситуации на дорогах включаются в список сообщений („Message list“).

Вывод дорожной информации на дисплей

Если дорожная информация TMC включена, то Вы можете получать информацию о пробках еще до включения функции ведения к цели.

1. Выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Message list“ (Список сообщений) и нажмите кнопку.



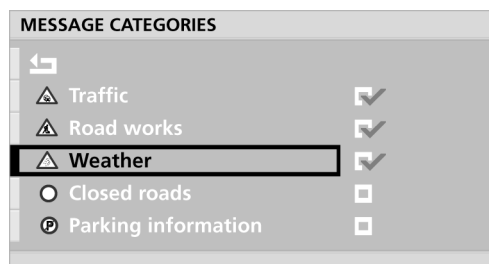
3. Выберите требуемую позицию из списка и нажмите кнопку для вывода подробной информации на дисплей.



Заторы, возникающие в пределах выбранного маршрута, обозначаются следующим символом: \triangle

Выбор критериев дорожной информации

Вы можете определить критерии, по которым должны отбираться сообщения о ситуации на дорогах.

1. Выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Message categories“ (Категории сообщений) и нажмите кнопку.



3. Выберите требуемые критерии. Соответствующий символ обозначается как .
4. Выберите стрелку  и нажмите кнопку.

Дополнительная дорожная информация

Если Вы зарегистрированы в службе „BMW Assist“*, то Вы можете получать также дополнительную дорожную информацию „T-info plus“.

По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Чтобы получать сообщения о ситуации на дорогах в других странах, непосредственно после пересечения границы настройте канал, передающий дорожную информацию в этой стране.

Отображение дорожной информации на карте маршрута

Отображение дорожной информации на картах предусмотрено для карт с масштабом до 200 м.

На выбранном маршруте

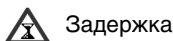
Значки с красным ободком и обозначением характера проблемы.

За пределами выбранного маршрута

- ▷ Масштаб карт до 10 км: значки с серым ободком и обозначением характера проблемы.
- ▷ Масштаб карт от 20 км: значки с серым ободком и стрелкой, показывающей в соответствующем направлении.

Значки дорожной информации

-  Проблема общего характера
-  Не работает светофор
-  Дорожные работы
-  Опасность
-  Транспортировка опасных грузов
-  Автомобиль на полосе встречного движения
-  Ограничение по высоте
-  Отсутствует возможность парковки
-  Туман
-  Опасность заноса
-  Боковой ветер
-  Смог
-  Перекрыта дорога
-  Дорожный затор
-  Гололедица
-  Неровная дорога
-  Авария
-  Сужение дорожного полотна

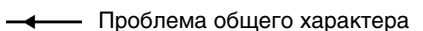


Задержка

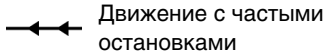


Вялотекущее движение

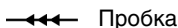
При масштабе карты до 10 км на ней могут также отображаться стрелки, обозначающие такую информацию, как длина, направление и интенсивность движения на проблемном участке, например:



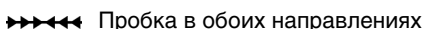
Проблема общего характера



Движение с частыми остановками



Пробка



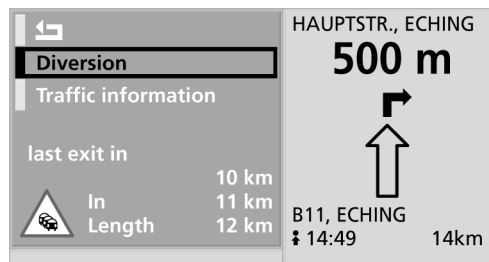
Пробка в обоих направлениях

Дорожная информация в режиме ведения к цели

В случае распознавания проблемы или пробки на выбранном маршруте Вы автоматически получаете информацию об этом прим. за 50 км до проблемного участка.

Объезд пробки и возвращение к первоначальному маршруту:

Выберите „Diversion“ (В объезд) и нажмите кнопку.

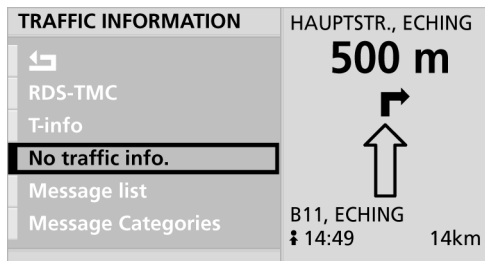


Чтобы получить более подробную информацию о проблеме, выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите кнопку.

Выключение дорожной информации

1. Выберите „Traffic information“ (Дорожный канал) и нажмите кнопку.
2. Выберите „No traffic info.“ (Без дорожного канала) и нажмите кнопку.

Надпись „TMC“ в нижней строке дисплея отключается.



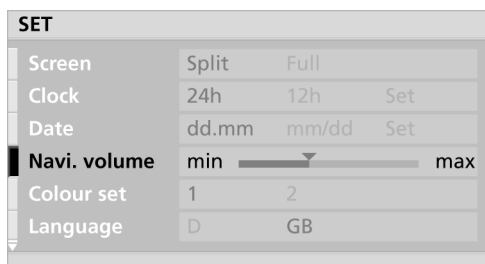
Голосовое оповещение

Настройка громкости

Вы можете увеличить или уменьшить громкость голосового оповещения в режиме навигации относительно других аудиоприборов.

Если громкость всех аудиоприборов уменьшена до нулевого уровня, то голосовые указания воспроизводятся с минимальной громкостью, настройка минимальной громкости, см. на странице 37.

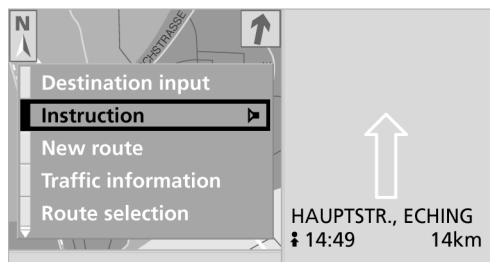
1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Navi. volume“ (Громкость с навигацией) и нажмите кнопку.



4. Выполните настройку путем вращения кнопки.
5. Нажмите кнопку для сохранения настройки в памяти.

Повтор последнего голосового указания

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Instruction“ (Указание) и нажмите кнопку.



MINI2012/EN/NA

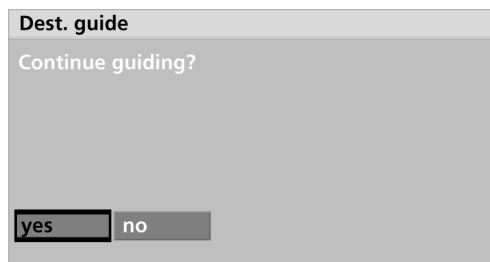
Включение и выключение голосового оповещения

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Instruction“ (Указание), нажмите и удерживайте кнопку.
 : включено
 : выключено

Возобновление ведения к цели

Если к концу предыдущей поездки выбранная цель не была достигнута, то в начале следующего цикла движения появляется запрос: „Continue guidance?“ (Продолжить ведение к цели?).

Функция ведения к цели автоматически включается спустя некоторое время.



MINI2012/EN/NA

Чтобы запустить ведение к цели сразу, выберите „Yes“ (Да) и нажмите кнопку.

Выключение ведения к цели

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Destination input“ (Ввод цели) и нажмите кнопку.
На экране появляется вопрос „End dest. guidance?“ (Выключить ведение к цели?).
3. Нажмите кнопку.

Что делать, если ...

Навигационный DVD вставлен в устройство чтения, однако на дисплее снова появляется требование вставить DVD?

Возможно, вставленный DVD не подходит для навигационной системы. Проверьте, правильный ли DVD вставлен.

Текущее местонахождение автомобиля показывается неточно?

Вы находитесь в зоне отсутствия приема или местности, не охваченной навигационным DVD, или система как раз занята определением Вашего местонахождения. Сделайте еще одну попытку позднее.

Логотип GPS исчезает с дисплея?

Прием нарушен, возможно, из-за препятствий в виде строительных объектов.

Адрес из адресной книги не переносится в окно ведения к цели?

Этот адрес отсутствует на вставленном навигационном DVD. Введите другой адрес (максимально близко к первоначальному), при необходимости используйте карту для сохранения пункта назначения.

Адрес без указания улицы не переносится в окно ввода цели?

Центр введенного населенного пункта не указан на навигационном DVD. Укажите любую улицу выбранного населенного пункта или объект, например вокзал, и включите ведение к цели.

Вы хотите ввести адрес для ведения к цели, однако буквы не набираются?

Этот адрес отсутствует на вставленном навигационном DVD. В этом случае система даже не предлагает буквы для выбора. Введите другой адрес (максимально близко к первонач-

альному), при необходимости используйте карту для сохранения пункта назначения.

Вы хотите ввести адрес назначения с помощью карты, однако он не переносится в окно ведения к цели?

Возможно, выбран слишком крупный масштаб. Перенесение цели предусмотрено только для масштабов менее 2 км, можно использовать функцию „Save dest.“ (Сохранить пункт назначения).

Во время ведения к цели перед перекрестками отсутствуют указания об изменении направления?

Вы пересекаете местность, которая не полностью охвачена DVD. Стрелка указывает в сторону ближайшего пункта, охваченного DVD, или уже распознанной цели,

или

Вы отступили от предлагаемого маршрута и системе требуется несколько секунд, чтобы рассчитать и предложить новый маршрут.

Во время ведения к цели в полноэкранном режиме автоматически появляется карта маршрута?

Вы пересекаете местность, которая не охвачена DVD. В этом случае ведение к цели невозможно. Однако Вы можете определить текущее местонахождение автомобиля по карте и использовать его в качестве ориентира.

Отключилась батарея?

После этого должно пройти прим. 15 минут, пока система снова придет в рабочее состояние.

Развлекательные системы

Этот раздел содержит интересную информацию и рекомендации по настройке параметров звучания, настройке и приему радиостанций и проигрыванию компакт-дисков.



Включение и выключение, настройка

Включение и выключение радиоприемника



Нажмите кнопку. Система автоматически выбирает аудио-прибор, который был включен в последний раз – радиоприемник, CD-плеер, CD-чейнджер* или внешний аудиоприбор*.

Переключение аудиоприборов

Нажимайте клавишу **MODE**, пока на дисплее не появится индикация радиоприемника, CD-плеера, CD-чейнджера или внешнего аудиоприбора.

Настройка громкости



По мере нарастания шума в салоне автомобиля при увеличении скорости движения осуществляется громкость автоматически повышается.

Настройка параметров звучания

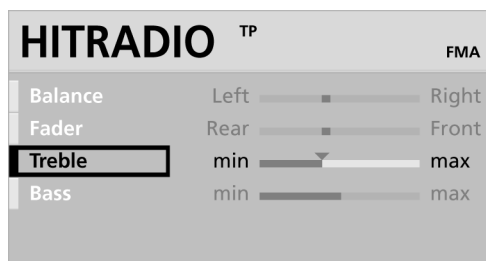
Вы можете самостоятельно настроить различные параметры звучания, например высокие и низкие частоты.

Параметры звучания настраиваются одновременно для всех аудиоприборов.

- ▷ „Bass“ (Низкие частоты)
- ▷ „Treble“ (Высокие частоты)
- ▷ „Fader“ (Баланс)
Уровень сигнала спереди/сзади
- ▷ „Balance“ (Баланс)
Уровень сигнала слева/справа

Изменение параметров звучания

1. Нажмите клавишу **TONE**.
2. Выберите требуемый пункт меню и нажмите кнопку.



3. Выполните настройку путем вращения кнопки.
4. Нажмите кнопку для сохранения настройки в памяти.

Восстановление стандартных значений параметров звучания

Вы также можете восстановить средние значения для всех настроек радиоприемника, CD-плеера, CD-чейнджера или внешнего аудиоприбора:

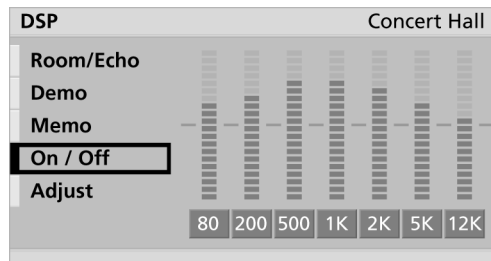
Нажмите и удерживайте клавишу **TONE** более двух секунд.

Стереосистема DSP*

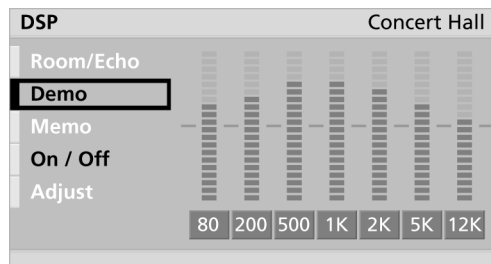
Цифровая система обработки звука (DSP) позволяет сделать звук объемнее и разнообразнее за счет различных звуковых эффектов и функций эквалайзера.

Включение и выключение стереосистемы DSP

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „DSP“ и нажмите кнопку.
3. Выберите „On / Off“ (Вкл / Выкл) и нажмите кнопку.
При выборе „Off“ восстанавливаются средние значения параметров звучания.



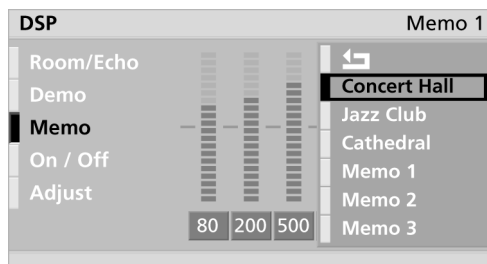
Сканирование программ звучания



Выберите „Demo“ (Демонстрация) и нажмите кнопку.
Выбранная музыка поочередно воспроизводится (прим. по 20 секунд) в различной аранжировке – „Concert hall“ (Концертный зал), „Jazzclub“ (Джаз-клуб) и „Cathedral“ (Собор).
Прерывание сканирования: нажмите кнопку.

Выбор программы звучания

1. Выберите „Мемо“ (Память) и нажмите кнопку.
2. Выберите требуемую программу звучания и нажмите кнопку.



3. Выберите стрелку и нажмите кнопку.

Индивидуальная настройка программы звучания

Вы можете настроить от 1 до 3 программ звучания:

1. Выберите „Мемо“ (Память) и нажмите кнопку.
2. Выберите требуемую программу из памяти и нажмите кнопку.
3. Выберите „Adjust“ (Настроить) и нажмите кнопку.
4. Выберите требуемый регулятор частоты и нажмите кнопку.
5. Настройте регулятор частоты путем вращения кнопки. Нажмите кнопку для сохранения настройки.
6. Выберите стрелку и нажмите кнопку.
7. Выберите „Room/Echo“ (Объемность/эхо) и нажмите кнопку.



8. Настройте регулятор путем вращения кнопки. Нажмите кнопку для сохранения настройки.
9. Выберите стрелку и нажмите кнопку.
Новая программа звучания сохраняется под выбранным номером канала памяти.

Радиоприемник

Автомобильный радиоприемник рассчитан на прием сигналов в диапазонах волн FM и AM.

Прслушивание радиопередач

1. Включите радиоприемник.
2. Нажимайте клавишу **AM FM**, пока не будет выбран требуемый диапазон.
 - ▷ FM: FM и FMD
 - ▷ AM: LW/LWA* и MW/MWA*

Чтение информации

Название радиостанции и другая информация отображаются на дисплее, например, в диапазоне FM:

- ▷ FM диапазон
- ▷ TP, Traffic Programm дорожный канал включен, см. на странице 36
- ▷ 93.3, HITRADIO частота или название выбранной радиостанции
- ▷ P3 канал памяти, см. на странице 35

Выбор радиостанций с помощью клавиш радиоприемника

Нажмите клавишу **◀ MODE ▶**.

Выбирается следующая радиостанция.

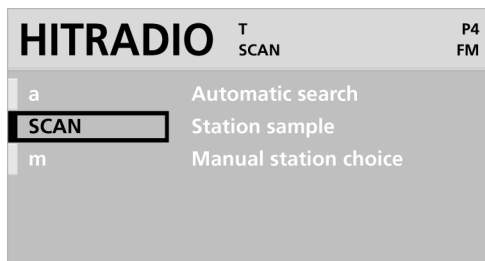
TP включена: выбирается следующая радиостанция дорожной информации.

RDS включена: выбирается следующая радиостанция RDS.

Выбор радиостанции через меню

Фрагментарное прослушивание и выбор радиостанций, сканирование

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „SCAN“ (Сканирование) и нажмите кнопку.



Прерывание сканирования и выбор радиостанции:

нажмите клавишу **SEL**.

Ручная настройка частоты

Настройка определенной частоты:

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „m“ и нажмите кнопку.
3. Настройте частоту путем вращения кнопки.

Автоматический поиск радиостанции

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „a“ и нажмите кнопку.
3. Нажимайте клавишу **◀ MODE ▶**, пока не будет найдена требуемая радиостанция.


Система радиоданных RDS

Система радиоданных (RDS) транслирует дополнительную информацию в диапазоне FM. Благодаря этому:

- ▷ Для радиостанций, вещающих на нескольких частотах, автоматически выбирается частота с наилучшим качеством приема.

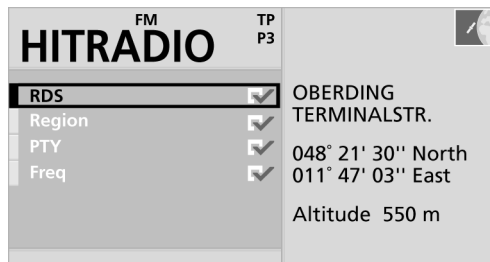
- ▶ При хороших условиях приема на дисплее высвечивается название радиостанции.
- ▶ Некоторые радиостанции передают по RDS название типа программы (PTY). Оно на короткое время высвечивается на дисплее при выборе радиостанции, например „NEWS“ (Новости). Кроме этого, PTY можно использовать для предупреждения о чрезвычайных ситуациях, в этом случае на дисплее отображается надпись „ALARM“ (Тревога).

Включение и выключение RDS

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „RDS“ и нажмите кнопку.



3. Выберите „RDS“ и нажмите кнопку.




 Функция RDS включена.

Программирование названий радиостанций

Некоторые радиостанции передают через RDS свою информацию, например номер телефона радиостанции. Такие радиостанции записываются в список радиостанций как „Local“ (Местная), например, „Local 1“.

Присвоение имен таким радиостанциям: пока на дисплее отображается название радиостанции, нажмите и удерживайте правую кнопку. Радиостанция записывается в список радиостанций под этим названием.


Отображение типа программы

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „RDS“ и нажмите кнопку.
3. Выберите „PTY“ и нажмите кнопку.

 Функция PTY включена.

Отображение частоты

В дополнение к названию радиостанции на дисплей можно вывести частоту:

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „RDS“ и нажмите кнопку.
3. Выберите „Freq“ (Частота) и нажмите кнопку.


 Функция частоты включена.

Программирование и выбор радиостанций

Каналы памяти

Вы можете запрограммировать до 30 радиостанций:

- ▶ FM, MW, LW: по шесть любых радиостанций;
- ▶ LWA, MWA: автоматически программируются по шесть радиостанций с лучшим качеством приема.

 На уровне программирования FMD с помощью функции разнесения RDS выводится список всех радиостанций, которые на данный момент имеют самое лучшее качество приема. ◀

Программирование выбранных радиостанций

1. Нажимайте клавишу **AM FM**, пока не будет выбран требуемый диапазон.
2. Выберите радиостанцию, см. на странице 34.
3. Нажмите и удерживайте требуемую клавишу радиостанции **1 2 - 5 6**, пока радиостанция после короткой паузы снова не начнет трансляцию.

Автоматическое программирование радиостанций с лучшим качеством приема

1. Нажимайте клавишу **AM FM**, пока не будет выбран требуемый диапазон – LWA или MWA.
2. Нажмите и удерживайте клавишу **AM FM**, пока на дисплее не появится надпись „AUTOSTORE“ (Автосохранение).

Радиоприемник настраивается на радиостанцию, запрограммированную под клавишей 1.



Чтобы не использовать функцию автосохранения, Вы можете выбрать и запрограммировать еще по шесть радиостанций в диапазонах LWA и MWA. ◀

Выбор запрограммированной радиостанции

1. Нажимайте клавишу **AM FM**, пока не будет выбран требуемый диапазон.
2. Нажмите клавишу **1 2** или **5 6**.

Передача дорожной информации *

При включенной функции TP (радиостанция, передающая дорожную информацию) Вы будете получать сообщения о ситуации на дорогах даже при работающем CD-плеере или телевизоре. Вы можете также выбрать только радиостанцию дорожной информации.

Передача дорожной информации никак не влияет на голосовое оповещение в режиме навигации.

Включение и выключение передачи дорожной информации

1. Нажмите клавишу **INFO**.



2. Выберите „TP“ и нажмите кнопку. Функция TP включена.

Индикации

- ▷ TP: трансляция включена
- ▷ пустое поле: трансляция выключена

Выбор радиостанции дорожной информации

1. Нажмите клавишу **INFO**.
2. Выберите „TP=(station name)“ (TP=(название радиостанции)) и нажмите кнопку.



3. Выберите требуемую радиостанцию дорожной информации и нажмите кнопку.



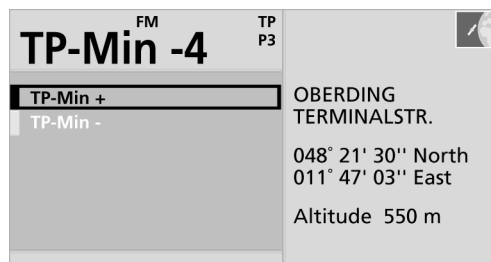
Удаление радиостанции дорожной информации:

1. Нажмите клавишу INFO .
2. Выберите „TP=(station name)“ (TP=(название радиостанции)) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Delete TP-statio“ (Удалить радиостанцию TP) и нажмите кнопку.

Настройка минимальной громкости

Вы можете настроить минимальную громкость передачи дорожной информации и голосового оповещения в режиме навигации.

1. Нажмите клавишу INFO .
2. Выберите „TP-Min“ (Мин. громкость TP) и нажмите кнопку.



3. Выберите „TP-Min +“ (Увеличить мин. громкость TP) или „TP-Min –“ (Уменьшить мин. громкость TP) и нажмите кнопку.
4. Нажимайте кнопку, пока не будет установлена требуемая громкость.

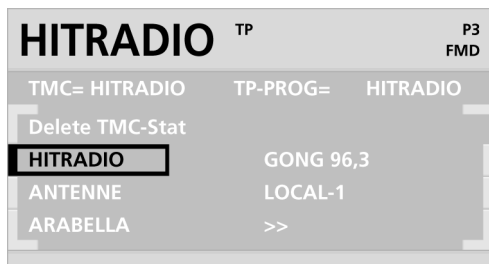
Вы можете выбрать уровень громкости от -9 до +9, уровень 0 соответствует средней громкости.

О настройке громкости голосового оповещения в режиме навигации относительно других аудиоприборов см. на странице 12.

Выбор радиостанции TMC

Вы можете принимать дорожную информацию канала TMC во время ведения к цели и выводить ее на дисплей.

1. Нажмите клавишу INFO .
2. Выберите „TMC=(station name)“ (TMC=(название радиостанции)) и нажмите кнопку.
3. Выберите требуемую радиостанцию TMC и нажмите кнопку.



Удаление радиостанции TMC:

1. Нажмите клавишу INFO .
2. Выберите „TMC=(station name)“ (TMC=(название радиостанции)) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Delete TMC-stat“ (Удалить радиостанцию TMC) и нажмите кнопку.

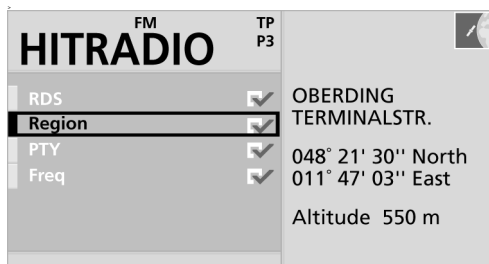
Прием региональных программ*

Некоторые радиостанции диапазона FM круглые сутки или в определенное время транслируют региональные программы.

Для приема этих программ:

1. Нажмите клавишу INFO .
2. Выберите „RDS“ и нажмите кнопку.
3. Выберите „Region“ (Регион) и нажмите кнопку.

Региональные программы включены.



CD-плеер и CD-чейнджер*

Прослушивание CD

Включение CD-плеера

В зависимости от количества записанных на диск композиций запуск CD-плеера может занять некоторое время.

1. Включите радиоприемник, см. на странице 32.
2. Вставьте диск этикеткой вверх в предназначенный для него слот.

Если диск уже вставлен:

нажимайте клавишу **MODE**, пока на дисплее не появится надпись „CD“.

Включение CD-чейнджера

1. Включите радиоприемник, см. на странице 32.
2. Вложите диски в магазин и вставьте его в CD-чейнджер, см. на странице 40.
3. Нажимайте клавишу **MODE**, пока на дисплее не появится надпись, например „CD1“.

Выбор CD

Нажмите клавишу **1 2 - 5 6** с номером требуемого CD.

На дисплее появляется выбранный номер. Когда воспроизведение одного диска заканчивается, начинается воспроизведение следующего.

Выбор трека с помощью клавиш радиоприемника

Пропуск трека

Нажимайте клавишу **◀ MODE ▶**, пока не будет найден требуемый трек.

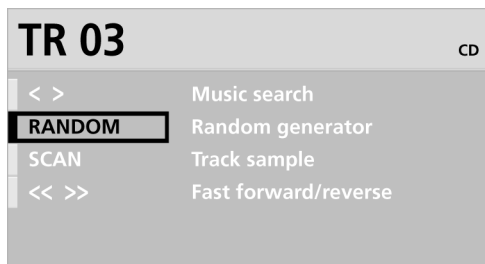
Ускоренный поиск вперед/назад

1. Нажмите и удерживайте клавишу **◀ MODE ▶**.
Композиция может воспроизводиться с искажением.
2. Чтобы прекратить ускоренный поиск, отпустите клавишу.

Выбор трека через меню

Произвольное воспроизведение

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „RANDOM“ (Случайная выборка) и нажмите кнопку.



Выключение механизма случайной выборки: нажмите клавишу **SEL**.

Фрагментарное проигрывание и выбор треков, сканирование

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „SCAN“ (Сканирование) и нажмите кнопку.

Прекращение сканирования и выбор трека: нажмите клавишу **◀ MODE ▶**.

Ускоренный поиск вперед/назад

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „<< >>“ и нажмите кнопку.
3. Поверните кнопку.
Композиция может воспроизводиться с искажением.

Пропуск трека

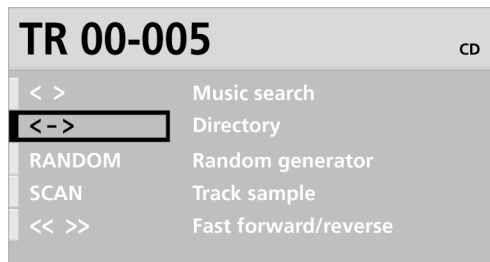
1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „< >“ и нажмите кнопку.
3. Поворачивайте кнопку, пока не будет найден требуемый трек.

Выбор файла MP3*

CD-плеер и CD-чейнджер способны также проигрывать компакт-диски со сжатыми аудиофайлами в формате MP3 или WMA.

Выбор каталога

1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „<->“ и нажмите кнопку.



Поворачивайте кнопку, пока не будет найден требуемый каталог.

Пропуск трека

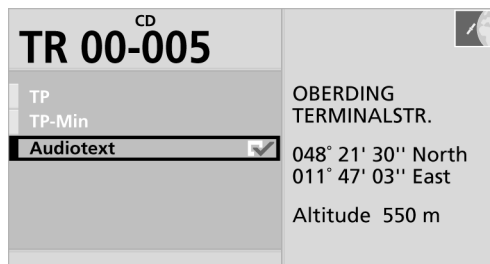
1. Нажмите клавишу **SEL**.
2. Выберите „< >“ и нажмите кнопку.

Поворачивайте кнопку, пока не будет найден требуемый трек.

Вывод информации о треке

Вы можете вывести на дисплей имеющуюся информацию о выбранном треке:

1. Нажмите клавишу **INFO**.
2. Выберите „Audiotext“ (Аудиотекст) и нажмите кнопку.



Дополнительная информация о треке выводится на дисплей.

Извлечение компакт-диска из CD-плеера

Нажмите клавишу **▲**.

Компакт-диск выталкивается из слота.

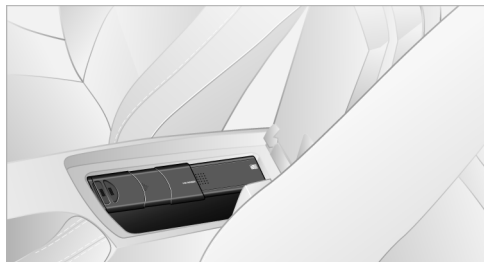
Место установки CD-чейнджера

BMW Z4



В ящике между спинками сидений.

BMW X3



В ящике среднего подлокотника.

Извлечение и установка магазина

Извлечение магазина

Для вкладывания и извлечения дисков сначала нужно вынуть из CD-чейнджера магазин.



MAN009303CME

Вкладывание/извлечение дисков из магазина

При вкладывании и извлечении диска из магазина всегда держите его за края. Не дотрагивайтесь до зеркальной рабочей поверхности диска.

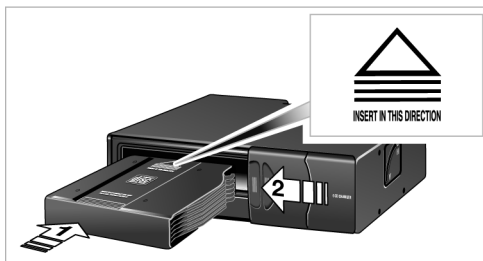
- ▷ Вкладывание: вложите диск в устройство чтения этикеткой вверх.



MAN009210CMA

- ▷ Извлечение: выдвиньте консоль и снимите с нее диск.

Установка магазина



MAN01156CMA

1. Вставьте магазин в CD-чейнджер до упора (см. стрелку).
2. Закройте крышку.

Рабочие индикации

CD-плеер

- ▷ NO DISC
Слот для CD пуст.
- ▷ CD ERROR
Диск не читается или имеет дефекты.
- ▷ HIGH TEMP
Слишком высокая температура.

CD-чейнджер

- ▷ NO DISC
Диск не вставлен в магазин или вставлен неправильно.
- ▷ NO DISCS
Магазин пуст.
- ▷ NO MAGAZINE
Магазин не вставлен.
- ▷ CD CHECK
Считывается содержимое диска.
- ▷ HIGH TEMP
Слишком высокая температура.

Примечания



CD- и DVD-проигрыватели BMW – это лазерные приборы класса 1.

Не пользуйтесь прибором с поломанной крышкой: лазерный луч может сильно повредить глаза.

Не пользуйтесь дисками с наклеенными этикетками. Под действием тепла они могут отклеиться и повредить прибор так, что он не будет подлежать восстановлению.

Используйте только круглые диски диаметром 12 см. Не вставляйте в прибор диски с переходниками, например CD с синглами, потому что их может заклинить внутри прибора.

Не пользуйтесь комбинированными дисками, например DVD^{Plus}, потому что они могут намертво заклинить внутри прибора. ◀

Помехи

CD/DVD-проигрыватели BMW разработаны специально для эксплуатации в автомобиле. Они могут более чутко реагировать на поврежденные диски, нежели обычные бытовые проигрыватели.

Если диск не воспроизводится, сначала проверьте, правильно ли он установлен.

Влажность воздуха

Высокая влажность может привести к запотеванию дисков или линзы фокусировки лазерного луча, и диск временно перестанет читаться.

Неудовлетворительное воспроизведение

Неудовлетворительное воспроизведение дисков может быть вызвано одной из указанных ниже причин.

Самостоятельно записанные диски

Причиной неудовлетворительного воспроизведения самостоятельно записанного диска может быть несоответствие стандартам или низкое качество болванки.

Надписывать диски разрешается только специальным фломастером.

Поврежденные диски

Оберегайте диски от пыли, влажности, появления царапин и отпечатков пальцев. Храните диски в коробках.

Защищайте диски от воздействия высокой температуры (выше 50 °C), высокой влажности и прямых солнечных лучей.

Диски с защитой от копирования

Производители часто снабжают диски защитой от копирования. Такие диски могут не воспроизводиться или воспроизводиться с искажениями.

Уход

Зеркальную рабочую поверхность диска при необходимости можно протирать специальной чистящей салфеткой, прямыми движениями от центра к краям.

Внешний аудиоприбор*

Вы можете подключить внешний аудиоприбор, например MP3-плеер, для воспроизведения его звука через динамики автомобиля

О подключении внешнего аудиоприбора см. в руководстве по эксплуатации автомобиля.



При подключении через выход наушников рекомендуется устанавливать среднюю громкость внешнего аудиоприбора. ◀

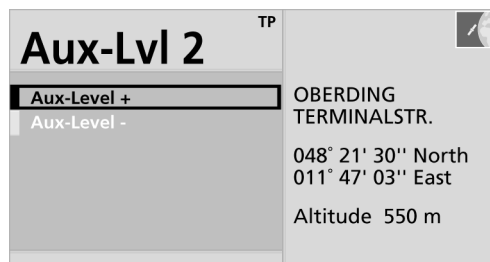
Переключение на внешний аудиоприбор

Нажимайте клавишу **MODE**, пока на дисплее не появится надпись „AUX“.

Настройка громкости

Вы можете настроить более высокую или более низкую громкость внешнего аудиоприбора по сравнению с аудиоприборами, подключенными к бортовому монитору. Настройка громкости внешнего аудиоприбора в зависимости от громкости других аудиоприборов:

1. Нажмите клавишу INFO
2. Выберите „Aux-Level“ (Уровень громкости доп. аудиоприбора) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Aux-Level +“ (Увеличение громкости доп. аудиоприбора) или „Aux-Level -“ (Уменьшение громкости доп. аудиоприбора) и нажмите кнопку.



4. Нажимайте кнопку, пока не будет установлена требуемая громкость.

Можно выбрать уровень громкости от 0 до 5.

Телевизор (ТВ)*

Телевизор

Включение

1. Нажмите клавишу **MENU**.
2. Выберите „TV“ (Телевизор) и нажмите кнопку.

Для Вашей собственной безопасности телевизионное изображение присутствует на экране только при скорости до 3 км/ч. При некоторых экспортных исполнениях телевизионное изображение выводится только при затянутом парковочном тормозе. Однако звук остается в любом случае, и его можно слушать во время движения.

Выключение

Нажмите клавишу **MENU**.

Переключение каналов

Автомобильный телевизор оснащен цифровым тюнером*. Это означает, что он способен принимать программы как в аналоговом, так и в цифровом формате.

Обновление каналов

Вы можете выполнять обновление перечня каналов в ручном режиме:

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Rescan“ (Обновить перечень каналов) и нажмите кнопку. Обновление занимает несколько минут.



Обновление каналов осуществляется автоматически, если в данный момент Вы не смотрите телевизор.

Каналы сохраняются в виде списка в алфавитном порядке.

Каналы, не имеющие специального кода, сохраняются под номером в конце списка. Чтобы при сканировании не был слышен искаженный звук, он автоматически выключается, о чем свидетельствует надпись „MUTE“.

Выбор канала

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Program“ (Канал) и нажмите кнопку.
3. Выберите требуемый канал и нажмите кнопку. Выберите „<<<“ или „>>>“ для просмотра других каналов.



Фрагментарный просмотр и выбор каналов: сканирование

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Program“ (Канал) и нажмите кнопку.
3. Удерживайте кнопку нажатой, пока на дисплее не появится надпись „Scan“ (Сканирование).

Прерывание сканирования и выбор канала: нажмите кнопку.

Занесение канала в перечень в ручном режиме

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Manual channel choice“ (Ручной выбор канала) и нажмите кнопку.
4. Настройте требуемый канал и нажмите кнопку.

Канал заносится в перечень.

Телетекст

Вывод телетекста

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Teletext“ и нажмите кнопку.

Выводится страница 100.



Если телетекст не появился, то это означает, что настроенный канал его не передает.

Выбор информации

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Page“ (Страница) и нажмите кнопку.



3. Вращайте кнопку, пока в левом верхнем углу дисплея не появится требуемый номер страницы.

Обнаруженная страница выводится на дисплей. Если информация занимает несколько страниц, то перелистывание происходит автоматически.

Если дисплей пуст и только в углу продолжается отсчет номеров, это означает, что данная страница не содержит информации. Выберите другую страницу.

Увеличение текста

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Zoom“ (Масштаб) и нажмите кнопку.
Увеличивается текст в верхней части дисплея.
3. Нажмите кнопку.
Увеличивается текст в нижней части дисплея.

Вывод полного изображения: нажмите кнопку.

Остановка перелистывания

Если информация занимает более одной страницы, то ее перелистывание происходит автоматически. Если Вы хотите его остановить:

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „Hold“ (Задержать) и нажмите кнопку.

Выход из режима телетекста

1. Нажмите кнопку.
2. Выберите „TV“ (ТВ) и нажмите кнопку.

Показ телепередачи

Электронная программа телепередач (EPG) позволяет узнать программу телепередач, транслируемых по выбранному каналу, при условии, что эта услуга поддерживается передатчиком.

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „EPG“ и нажмите кнопку.

Возвращение к телевизионному изображению: нажмите кнопку.

Настройка изображения

Формат изображения

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Picture settings“ (Настройки изображения) и нажмите кнопку.
4. Выберите „Display“ (Дисплей) и нажмите кнопку.



5. Выберите требуемый формат путем вращения кнопки:
 - ▷ 4:3
 - ▷ 16:9
 - ▷ Zoom: увеличение в прежней пропорции

Контрастность, яркость и цветность

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.
3. Выберите „Picture settings“ (Настройки изображения) и нажмите кнопку.
4. Выберите требуемую настройку и нажмите кнопку.



5. Настройте регулятор путем вращения кнопки. Нажмите кнопку для сохранения настройки.

Выбор стандарта

В мире используются различные телевизионные стандарты. Однако Вы можете настроить свой ТВ-приемник на любой известный стандарт.

1. Поверните или нажмите кнопку.
2. Выберите „Set“ (Настройки) и нажмите кнопку.
3. Выберите „TV Format“ (ТВ-стандарт) и нажмите кнопку.
4. Выберите страну, в которой Вы находитесь в данный момент, и нажмите на контроллер.

Если Вы правильно выбрали страну, а перечень каналов пуст:

обновите перечень каналов, см. на странице 43, а затем выберите страну, в которой Вы находитесь.



Телефон

В этом разделе Вы найдете всю информацию о том, как связаться с семьей, друзьями и деловыми партнерами, не выходя из автомобиля.



Телефонная связь*

Через бортовой монитор можно управлять следующими функциями телефона:

- ▷ экстренный вызов;
- ▷ ответ на вызов;
- ▷ вызов путем набора номера;
- ▷ вызов по имени, телефонному справочнику;
- ▷ просмотр коротких сообщений (SMS)*;
- ▷ запрос информации о качестве приема в телефонной сети.


Необходимые условия

Управлять телефоном с помощью бортового монитора и говорить по громкой связи можно при наличии следующих условий:

- ▷ Телефон зарегистрирован в автомобиле (см. отдельное руководство по эксплуатации) и готов к работе.
- ▷ Ключ зажигания в положении 1 или выше.

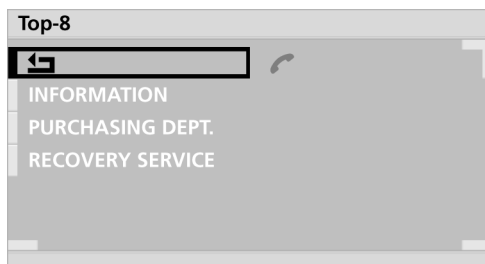
Если автомобиль оборудован комплектом подготовки под мобильный телефон, то Ваш телефон должен быть в нем зарегистрирован. О регистрации мобильного телефона см. в руководстве по эксплуатации комплекта подготовки под мобильный телефон.

Первые шаги

 Вводите все данные только на стоящем автомобиле. В противном случае Вы можете создать угрозу безопасности своих пассажиров и других участников дорожного движения.

Кроме этого, одновременно вести автомобиль и разговаривать по телефону, держа трубку в руке, опасно и поэтому запрещено почти во всем мире. Используйте для разговора по телефону громкую связь или остановитесь в безопасном месте. ◀

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „Telephone“ (Телефон) и нажмите кнопку.
Если в списке „TOP-8“ или телефонном справочнике уже есть записи, то они высвечиваются на экране в виде списков.
3. Выберите стрелку  и нажмите кнопку.




MIN01229ENVA


Экстренный вызов

Условия, необходимые для экстренного вызова:

- ▷ сигнал сети мобильной связи принимается;
- ▷ система экстренного вызова в рабочем состоянии;
- ▷ автомобиль оснащен комплектом подготовки под мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth или комплектом подготовки Business с интерфейсом Bluetooth;
- ▷ при оснащении комплектом подготовки под мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth:
мобильный телефон зарегистрирован в автомобиле и готов к работе.

1. Выберите „EMERGENCY“ (Экстренный вызов) и нажмите кнопку.
На дисплее появляется надпись „EMERGENCY: 112!“ (Экстренный номер: 112!).

2. Нажмите клавишу .

 Обязательно сообщите диспетчеру свои данные: телефонный номер, имя и местонахождение. ◀

Ответ на вызов

Нажмите клавишу .

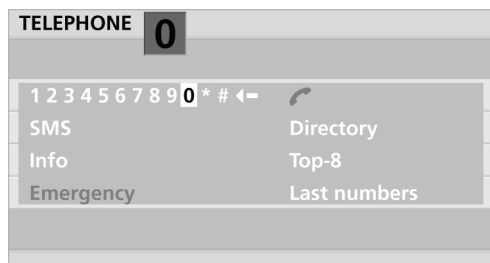
При ответе на вызов неважно, что именно высвечивается на дисплее.

Если Вам звонит абонент, номер которого записан в телефонном справочнике и передается по сети, то на дисплее появляется его имя.



Вызов других абонентов

Набор номера

1. Введите номер телефона путем набора отдельных цифр и нажмите кнопку.



Исправление введенного номера:


- ▶ Коротко нажмите  : стирается последняя цифра.
 - ▶ Нажмите и удерживайте  : стирается весь номер.
2. Нажмите клавишу .


Окончание разговора

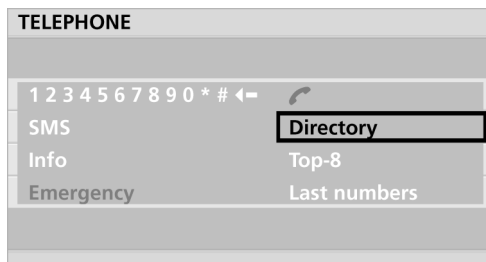
Нажмите клавишу .

Вызов через телефонный справочник

Для записи телефонных номеров предусмотрена отдельная папка. На дисплее отображаются записи из телефонного справочника, записанного на SIM-карте и в самом телефоне.

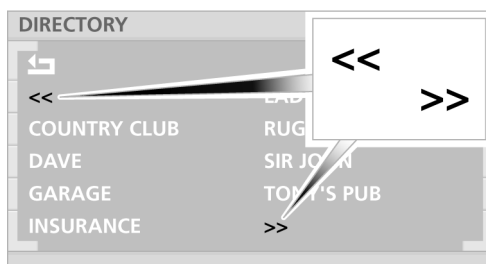
1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „Telephone“ (Телефон) и нажмите кнопку.


3. Если открыт список „TOP-8“, закройте его. Для этого выберите стрелку  и нажмите кнопку.
4. Выберите „Directory“ (Телефонный справочник) и нажмите кнопку.



На дисплее появляются первые восемь имен (в алфавитном порядке).

5. При необходимости выберите „<<“ или „>>“ и нажмите кнопку. На дисплее появляются следующие восемь имен.



6. Выберите требуемое имя и нажмите кнопку. На экране высвечивается имя и номер телефона абонента.
7. Нажмите клавишу .

Вызов через список „TOP-8“

С помощью этой функции Вы можете набирать номера телефонов из списка наиболее часто вызываемых абонентов (восемь).

Этот список составляется автоматически. Абоненты, которым Вы редко звонили в последнее время, автоматически удаляются из списка „TOP-8“.

Вызов абонента

1. Если список „TOP-8“ еще не открыт, выберите „TOP-8“ и нажмите кнопку.
2. Выберите требуемое имя и нажмите кнопку.
3. Нажмите клавишу .


Удаление записей из списка „TOP-8“

1. Если список „TOP-8“ еще не открыт, выберите „TOP-8“ и нажмите кнопку.
2. Поверните кнопку для выбора записи, которую Вы хотите удалить.
3. Нажмите и удерживайте кнопку, пока запись не будет стерта.

Вызов через список последних набранных номеров

Вы можете вывести на дисплей последние десять набранных номеров. При наборе очередного номера последний с конца номер автоматически стирается.

Вызов абонента

1. Если открыт список „TOP-8“, закройте его. Для этого выберите стрелку  и нажмите кнопку.
2. Выберите „Last numbers“ (Последние номера) и нажмите кнопку.




На экране появляется последний набранный номер.

3. Найдите требуемый номер:
 - ▷ поверните кнопку вправо: На экране высвечиваются набранные номера начиная с последнего.
 - ▷ поверните кнопку влево: На экране высвечиваются набранные номера начиная с самого последнего (десятого).

4. Нажмите клавишу .

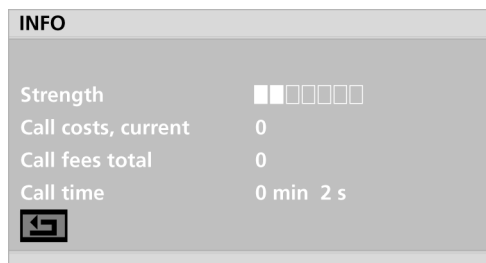
Удаление номера из памяти

1. Выберите номер телефона, который Вы хотите удалить, и нажмите кнопку.
2. Выберите стрелку  и нажмите кнопку.
3. Нажмите и удерживайте кнопку, пока номер не будет стерт.

Если удалять цифры по одной, то есть короткими нажатиями на кнопку, то номер останется в памяти.

Информация*

Эта информация отображается, только если телефон поддерживает соответствующие услуги.




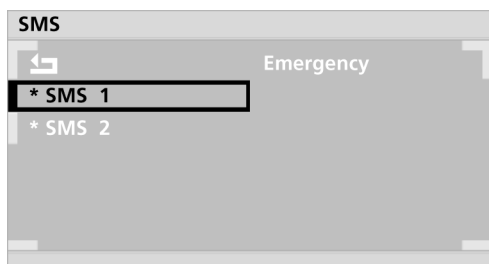
MM01290ENA

Текстовые сообщения/SMS*

Значок письма в нижней части дисплея показывает, что Вам пришло новое сообщение.

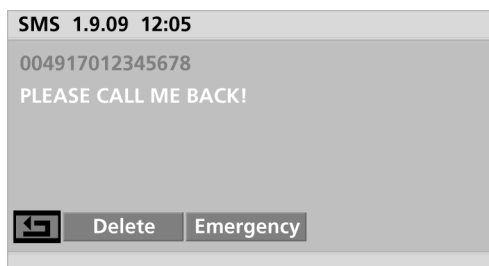
Чтение SMS

1. Если открыт список „TOP-8“, закройте его. Для этого выберите стрелку  и нажмите кнопку.
2. Выберите „SMS“ и нажмите кнопку. На дисплее появляется список SMS. Непрочитанные сообщения отмечены значком „*“.



3. Выберите требуемое сообщение и нажмите кнопку.
4. Чтобы просмотреть другие сообщения, выберите „>>“ и нажмите кнопку.

Ответный звонок отправителю



При открытом сообщении:

Нажмите клавишу  .

Удаление сообщений

1. Поверните кнопку для выбора „Delete“ (Удалить).
2. Нажмите и удерживайте кнопку, пока сообщение не будет стерто.

Бортовой компьютер

В этом разделе описывается порядок запроса информации из бортового компьютера.




Отображение информации

С помощью бортового компьютера можно получить следующую информацию:

- ▷ запас хода;
- ▷ температура наружного воздуха (А-Темп);
- ▷ расчетное время прибытия;
- ▷ расстояние до цели;
- ▷ расход топлива;
- ▷ средняя скорость движения;
- ▷ предельная скорость движения.

Включение бортового компьютера

1. Нажмите клавишу .
2. Выберите „Computer“ (Борт. компьютер) и нажмите кнопку.

Запас хода

COMPUTER	
Range	—
Out. temp.	+ 24.5°
Consump. 1	—, —
Consump. 2	—, —
Avg. speed	0.0

OBERDING
TERMINALSTR.

048° 21' 30" North
011° 47' 03" East

Altitude 550 m

MN012321EMA

Функция „Range“ (Запас хода) позволяет определить, какое расстояние автомобиль может предположительно проехать на имеющемся в баке топливе при условии поддержания прежнего среднего расхода топлива.

Бортовой компьютер регистрирует факт дозаправки только в том случае, если в бак заливается более 4 литров топлива.

Расчетное время прибытия

В полноэкранном режиме время прибытия рассчитывается компьютером системы навигации на основе запланированного маршрута и выбранных критериев маршрута с учетом средней скорости движения. Необходимым условием является включение функции ведения к цели, см. на странице 23.

Расстояние до цели


В полноэкранном режиме отображается расстояние, оставшееся до конечной цели. Необходимым условием является включение функции ведения к цели, см. на странице 23.

Расход топлива

Вы можете вывести на дисплей среднее значение расхода топлива для двух расстояний: для всей поездки, для определенного отрезка пути или с момента последней заправки. Время стоянки с выключенным двигателем при расчете среднего значения расхода топлива не учитывается.

Запуск расчетов (ключ зажигания в положении 1):

1. Выберите „Consump. 1“ (Расход 1) или „Consump. 2“ (Расход 2) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Recalculate“ (Новый расчет) и нажмите кнопку.

C 1:	
8.5 l/100km	
 Recalculate	
Consump. 1	8.5
Consump. 2	—, —
Avg. speed	97.4

OBERDING
TERMINALSTR.

048° 21' 30" North
011° 47' 03" East

Altitude 550 m

MN012321EMA

Прежнее значение обнуляется, и компьютер начинает заново рассчитывать расход топлива.

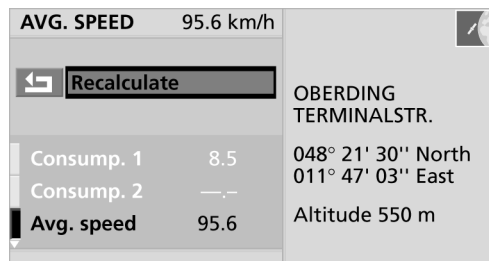
Средняя скорость

Вы можете вывести на дисплей среднее значение скорости движения.

Время стоянки с выключенным двигателем при расчете среднего значения скорости не учитывается.

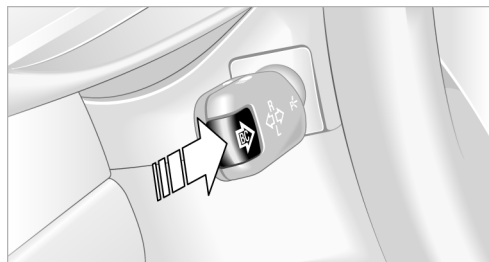
Запуск расчетов (ключ зажигания в положении 1):

1. Выберите „Avg. speed“ (Средняя скорость) и нажмите кнопку.
2. Выберите „Recalculate“ (Новый расчет) и нажмите кнопку.



Прежнее значение обнуляется, и компьютер начинает заново рассчитывать среднюю скорость.

Дистанционное управление



Когда ключ зажигания находится в положении 1 и выше, Вы можете, используя клавишу на рычажном переключателе указателей поворота, вывести на дисплей комбинации

приборов информацию бортового компьютера. При каждом нажатии клавиши в направлении рулевой колонки на дисплее появляется очередная индикация:

- ▷ время суток;
- ▷ температура наружного воздуха;
- ▷ средний расход топлива;
- ▷ запас хода;
- ▷ средняя скорость движения.

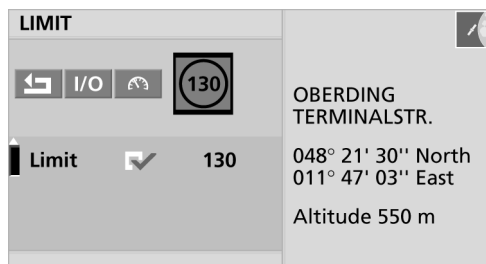
Предельная скорость движения

Вы можете самостоятельно установить предельную скорость движения, после чего, в случае превышения этой скорости, система будет предупреждать Вас об этом с помощью специального звукового сигнала.

Для повторного предупреждения необходимо сбросить скорость минимум на 5 км/ч ниже установленного предела.

Ввод предельной скорости

1. Выберите „Limit“ (Предел) и нажмите кнопку.
2. Выберите 130 и нажмите кнопку.



3. Поворачивайте кнопку, пока на дисплее не появится требуемое значение скорости.
4. Нажмите кнопку для сохранения этого значения в памяти.
 - ✔ Предупреждение о превышении предельной скорости включено.
5. Выберите стрелку \leftarrow и нажмите кнопку.

Выключение и повторное включение функции предупреждения

Если Вы не хотите, чтобы до окончания поездки система предупреждала Вас о превышении предельной скорости, однако хотите сохранить прежнее значение предельной скорости в памяти:

1. Выберите „Limit“ (Предел) и нажмите кнопку.
2. Выберите **I/O** и нажмите кнопку.
 Предупреждение о превышении предельной скорости включено.
 Предупреждение о превышении предельной скорости выключено.
3. Выберите стрелку **↩** и нажмите кнопку.

Ввод текущей скорости в качестве предельного значения

1. Выберите „Limit“ (Предел) и нажмите кнопку.
2. Выберите **⌚** и нажмите кнопку.
Новое значение предельной скорости сохраняется в памяти.
 Предупреждение о превышении предельной скорости включено.
3. Выберите стрелку **↩** и нажмите кнопку.

Характеристики

Этот раздел предназначен
для быстрого поиска информации
по ключевым словам.



Все от А до Я

Алфавитный указатель

А

ALARM (Тревога) 35

С

CD CHECK 40
 CD ERROR 40
 CD-плеер 38
 – включение 38
 – вперед/назад 38
 – выбор трека 38
 – громкость 7, 32
 – настройка параметров звучания 7, 32
 – произвольное воспроизведение 38
 – фрагментарное проигрывание треков 38
 – элементы управления 7
 CD-чейнджер 38
 – включение 38
 – вперед/назад 38
 – выбор CD 38
 – выбор трека 38
 – громкость 7, 32
 – место установки 39
 – настройка параметров звучания 7, 32
 – произвольное воспроизведение 38
 – фрагментарное проигрывание треков 38
 – элементы управления 40

D

DSP,
 см. Стереосистема DSP

E

EPG 44

H

HIGH TEMP
 – CD-плеер 40
 – CD-чейнджер 40
 Hold (Задержать) 44

M

MODE
 – переключение между радиоприемником, CD-плеером/CD-чейнджером, внешним аудиоприбором 7
 MP3 39
 MUTE, ТВ 43

N

NO DISC 40
 NO DISCS 40
 NO MAGAZINE 40

P

PTY 35

S

SMS
 – Ответный звонок отправителю 51
 – прием 51
 – удаление 51
 – чтение 51

T

TONE 32

W

WMA 39

A

Автомагистраль
 – избегать 21
 – отдавать предпочтение 21
 Автоматический поиск радиостанции 34
 Автоматическое программирование радиостанций 36
 Автомобильный радиоприемник 7
 – включение и выключение 7, 32, 34

– громкость 7, 32
 – элементы управления 7
 Автомобильный телефон, см. Телефон 47
 Адрес
 – ввод 19
 – запрос 19
 – сохранение 19
 – сохранение координат текущего местонахождения 20
 – удаление 20
 Адрес назначения
 – ввод 15
 – удаление 19
 Аудиоприбор, внешний 42
 Аудиотекст 39

B

Бортовой компьютер 54

V

Ввод почтового индекса 16
 Ввод страны 15
 Ведение к цели
 – включение 23
 – возобновление 29
 – выбор нового маршрута 25
 – выключение 29
 – громкость голосового оповещения 28
 – изменение параметров маршрута 25
 – отображение маршрута движения 23
 – прерывание голосового оповещения 29
 – расстояние и время прибытия 23
 Видеотекст, см. Телетекст 44
 Включение
 – CD-плеер 38
 – CD-чейнджер 38
 – автомобильный радиоприемник 7, 32, 34
 – ТВ 43
 – телефон 48

Внешний аудиоприбор 42
Возврат 11
Время
– установка 12
– формат представления 12
Время в пути 23
Выбор
– маршрут 21
– меню 10
– символы возврата 11
Выбор аудиоприбора 7
Выбор меню 10
Выбор номера дома
или перекрестка 17
Выбор перекрестка 17
Выбор роуминга 12
Выбор страницы
телетекста 44
Выбор транзитных
пунктов 25
Выбор улицы 16
Вызов
– через набор номера 49
– список „ТОР-8“ 49
– телефонный
справочник 49
Выключение звука
у телевизора 43
Высокие частоты,
см. Настройка параметров
звучания

Г

Голосовое оповещение
– включение
и выключение 29
– выключение звука 29
– громкость 28
– повтор 29
Голосовое оповещение
в режиме навигации
– включение
и выключение 29
Громкость 32
– голосовое оповещение 28
– передача дорожной
информации 37
– регулировка в зависи-
мости от скорости 32

Д

Дата, формат
представления 12
ДВ-диапазон 34
Диапазон волн 34

Динамичный маршрут 21
Дисплей 6, 10
Дистанционное управление
бортовым компьютером 55
Дополнительная дорожная
информация 27
Дополнительное окно 9
Дорожная информация
– включение 26
– выбор 27
– выбор критериев 27
– выключение 28
– дополнительная 27
– маршрутный лист 24
– на карте маршрута 27
– символы в режиме
ведения к цели 28
– список сообщений 26
Дорожная карта 14

Е

Единица измерения
– расстояние 12
– расход топлива 12
– температура 12

З

Запас хода 54
Звучание
– настройка 32
– средние значения 32
Значения расхода,
см. Расход топлива

И

Избегать паромных
переправ 21
Избегать платных дорог 21
Изменение масштаба 17, 24
Изменение масштаба
ТВ-изображения 45
Изменение ориентации
карты 24
Изменение участка пути 25
Изменение формата
представления времени 12
Информация
– о пункте назначения 18
– по местонахождению 18
Информация о треке 39
История 11

К

Канал сообщений о ситуа-
ции на дорогах (TMC) 37

Канал TMC 26
Карта
– ввод цели 17
– изменение
масштаба 17, 24
Карта ввода
местонахождения
и цели 20
Каталог 39
Качество приема,
телефон 48
Клавиша выталкивания 39
Клавиши выбора
радиостанций 36
Клавиши на рулевом колесе,
см. руководство
по эксплуатации
автомобиля
Компакт-диск, см.
– CD-плеер
– CD-чейнджер
Компьютер системы
навигации, место
установки 14
Компьютер, см. Бортовой
компьютер 54
Координаты
– корректировка 21
– отображение 20
– сохранение 20
Координаты автомобиля,
см. Местонахождение

М

Маршрут
– выбор 21
– выбор критериев 25
– изменение 25
– маршрутный лист 24
– новый 25
– отображение 24
– отображение карты 24
Маршрут движения,
см. Маршрут 21
Маршрутные указания,
см. Голосовое
оповещение 28
Место установки
– CD-чейнджер 39
– компьютер системы
навигации 14
Местонахождение
– ввод 21
– корректировка 20
– отображение 20
– сохранение 20

Местонахождение, см. Место установки
 Минимальная громкость 37
 Многофункциональное рулевое колесо, см. руководство по эксплуатации автомобиля
 Монитор, см. Дисплей 10

Н

Набранные номера в телефоне 49
 Населенный пункт
 – ввод 15
 – выбор 15
 Настройки 12
 – дата и время 12
 – единицы измерения 12
 – параметры изображения 12
 – язык 12
 Номер телефона
 – набор 49
 – набор из памяти номеров 49
 – последние набранные номера 50
 – удаление 50
 – удаление из памяти 50
 – через список „TOP-8“ 50

О

Обзор
 – принцип управления 10
 – режимы представления информации 9
 – управление бортовым монитором 6
 – управление радиоприемником 34
 Обновление каналов
 – ТВ 43
 Объезд заторов 26
 Объездной маршрут, см. Объездной путь 28
 Объездной путь 28
 Оперативное ведение к цели, см. Дорожная информация в режиме ведения к цели 23
 Оплата телефонных разговоров 50
 см. Стоимость телефонных разговоров

Ориентация карты маршрута с юга на север 23
 Отклонение маршрута 25

П

Передача дорожной информации 36
 – включение и выключение 36
 – выбор радиостанции ТМС 37
 – громкость 37
 – индикации и сигналы 36
 – прием сообщений 36
 – TP 36
 Перекрестье в системе навигации 17
 Поиск
 – CD-плеер 38
 – CD-чейнджер 38
 – радиоприемник 34
 – ТВ 43
 Поиск вперед
 – CD 38
 Поиск назад
 – CD 38
 Поиск трека
 – CD 38
 Показ телепередачи 44
 Полноэкранный режим представления информации 9
 Положение „Радио“, см. руководство по эксплуатации автомобиля
 Последние набранные номера в телефоне 50
 Последние цели 19
 Предельное значение 55
 Предыдущие цели 19
 Прием
 – качество 34
 – радиостанция 34
 – региональная программа 37
 Программирование радиостанций
 – радиоприемник 35
 Продолжительность телефонных разговоров 50

Р

Радиоприемник
 – автосохранение 36

– выбор диапазона волн 34
 – вызов радиостанции из памяти 36
 – настройка параметров звучания 7
 – поиск радиостанции 34
 – программирование радиостанций 35
 – фрагментарное прослушивание радиостанций 34
 Радиостанция,
 – см. Радиоприемник
 Разговор
 – начало 49
 – окончание 49
 Расстояние до цели, единица измерения 12
 Расход топлива 54
 Расчет расстояния до цели 54
 Расчетное время прибытия 54
 Регулировка громкости в зависимости от скорости 32
 Режим представления информации
 – дополнительное окно 9
 – полноэкранный 9
 Ручная настройка частоты 34

С

С помощью многофункционального рулевого колеса, см. руководство по эксплуатации автомобиля
 Самый быстрый маршрут 21
 Самый короткий маршрут 21
 Сброс меню истории 11
 Сброс, см. Восстановление стандартных значений параметров звучания 32
 СВ-диапазон 34
 Сжатые аудиофайлы 39
 Символы
 – вывод других пунктов меню на дисплей 11
 – система навигации 18
 Система голосового управления, см. отдельное руководство по эксплуатации

Система навигации
– адресная книга 19
– ввод цели 17
– включение ведения к цели 23
– выбор 14
– выбор критериев маршрута 25
– выбор цели на карте 17
– выключение, см. Выключение ведения к цели
– голосовое оповещение 28
– маршрутный лист 24
– местонахождение 20
– навигационные DVD 14
– настройка громкости 12, 28
– новый маршрут 25
– отображение маршрута 24
– поиск интересной цели 18
– последние цели 19
– режимы представления информации 9
– ручной ввод адреса назначения 15
– список целей 24
Сканирование
– радиоприемник 34
Сканирование треков
– CD-плеер 38
– CD-чейнджер 38
Сканирование, фрагментарное прослушивание радиостанций
– радиоприемник 34
Сканирование, фрагментарный просмотр каналов
– ТВ 43
Скорость
– предельное значение 55
– средняя 55
Служба „BMW Assist“, см. отдельное руководство по эксплуатации
Смена навигационного DVD 14
Сохранение координат текущего местонахождения 20
Сохранение номеров, см. Номер телефона
Список „TOP-8“ в телефоне, набор номера 49
Средний расход топлива 54

Средняя скорость 55
Стереосистема DSP 32
– включение и выключение 33
– выбор программы звучания 33
– демонстрация 33
– звуковые эффекты 32
– индивидуальные программы звучания 33
– программа звучания 33
– функции эквалайзера 32
Стоимость телефонных разговоров 50
Стрелочные указатели в системе навигации 23

T

ТВ
– включение 43
– выбор 43
– выбор канала 43, 44
– выбор стандарта 45
– громкость 32
– настройка изображения 45
– фрагментарный просмотр каналов 43
Текстовые сообщения в телефоне, SMS 51
Телевизионные каналы, см. ТВ 43
Телевизор
– громкость 7
Телевизор, см. ТВ 43
Телетекст
– выбор 44
– выход 44
– информация 44
– Остановка перелистывания 44
– увеличение текста 44
Телефон
– громкая связь 48
– набор номера 49
– ответ на вызов 49
– повторный набор 50
– продолжительность разговора 50
– список „TOP-8“ 49
– стоимость 50
– телефонный справочник 49
– экстренный вызов 48
Температура наружного воздуха 54

Температура, изменение единицы измерения 12
Трек
– произвольное воспроизведение 38
– фрагментарное проигрывание треков 38

У

Удаленность от цели, см. Расстояние до цели
Указания к изменению направления, см. Голосовое оповещение УКВ-диапазон 34
Управление
– обзор 6
– с помощью рычажного переключателя указателей поворота 55
– через систему голосового управления, см. отдельное руководство по эксплуатации
Уровень сигнала
– спереди/сзади 32
– справа/слева 32

Ф

Фрагментарное проигрывание треков
– CD 38
Фрагментарный просмотр каналов, сканирование
– ТВ 43
Функции TP 36
Функция сопоставления слов в системе навигации 22

Ц

Цель для системы навигации
– выбор на карте 17
– выбор через дополнительную информацию 18
– выбор через указатель 19
– ручной ввод 15

Э

Экстренный вызов
– путем набора номера телефона 48

- с помощью клавиши экстренного вызова 48
- Электронная программа телепередач 44
- Элементы индикации
 - автомобильный радиоприемник 7
 - бортовой монитор 6
- Элементы управления
 - автомобильный радиоприемник 7
 - бортовой монитор 6

Я

Яркость 12

Сокращения

Индикация на дисплее	Значение
AM	Амплитудная модуляция: диапазон AM
A-Temp	Температура наружного воздуха
Aux-Lvl	Уровень громкости дополнительного аудиоприбора – Настройка громкости внешнего аудиоприбора
BC	Бортовой компьютер
CD	Компакт-диск: индикация CD-плеера
CD1	Чейнджер компакт-дисков: индикация CD-чейнджера, например CD1
CH	Канал: телевизионный канал
DSP	Цифровой звуковой процессор: обработка звука для создания эффекта объемного звучания
DVD	Универсальный цифровой диск
EPG	Электронная программа телепередач
FM	Частотная модуляция
FMD	Уровень разнесения в диапазоне FM
LW	Длинные волны, в диапазоне AM, уровень программирования
LWA	Длинные волны, автосохранение, в диапазоне AM
MP3	Сжатый аудиофайл
MW	Средние волны, в диапазоне AM, уровень программирования
MWA	Средние волны, автосохранение, в диапазоне AM
Navi-Lautst.	Громкость в режиме навигации
P 1...6	Номер радиостанции в диапазонах FM, LW и MW, а также LWA и MWA
PTY	Тип программы в диапазоне FM, например новости
RDS	Система радиоданных в диапазоне FM
SCAN	Сканирование: фрагментарное прослушивание радио- и телепрограмм, а также композиций, записанных на CD
SEL	Выбор: выбор радиостанции, композиции, записанной на CD
SMS	Короткое сообщение: текстовое сообщение
TMC	Канал сообщений о ситуации на дорогах: радиостанция дорожной информации в режиме навигации
TP	Трансляция дорожной информации
TP MIN	Трансляция дорожной информации, минимальная громкость
TR	Трек (композиция): индикация при проигрывании CD
Traffic info +	Дополнительная дорожная информация службы „BMW Assist“*
WMA	Сжатый аудиофайл

Подробнее о BMW

www.bmw.ru



С удовольствием
за рулем